СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
РІК LIX. Ч. 49. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 1-го БЕРЕЗНЯ 1951. No. 49. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, MARCH 1, 1951. VOL. LIX.
П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ Закордоном Тел. „Свободи": BErgen 4-0807 4-0237 Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ЦІНИ НАЗНАЧЕНІ НА 200,000 ПРЕДМЕТІВ

Вашингтон, 27 лютого. — Деякі ціни будуть підвищені, а деякі знижені на підставі нового правильника про стабілізацію цін, який оголосив адміністратор цін, Майкел В. Ді Сал. Розпорядок входить в життя негайно, одначе підставою до управильнення цін будуть ціни, які, були на торзі 26 січня 1951 р. на 200,000 предметах в дрібному продажу. До цих предметів належить одяг, вироби для домашнього вжитку — одначе не належать харчові продукти. На підставі розпорядку 233,350 крамниць дрібного продажу не будуть могли підвищувати ціни, які вони понзначували вже з додатком свого заробітку до гуртівних цін. Хитання цін буде ще продовжуватися до 29 березня 1951 р., після чого прийде постійна стабілізація, як це передбачує бюро стабілізації цін.

До предметів, на які вже назначено ціни, належать між ін.: Одяг для чоловіків, жінок і дітей; чоловічі й жіночі одягни при вбиранні; взуття, калоші, накривала, простирала, заслони до вікон і інші полотняні вироби, як теж меблі, лямпи, дивани. Ціни можуть бути в деяких випадках підвищені тому, що від часу загального „зомороження", з 26 січня 1951, продукція деяких виробів подорожіла і це треба взяти в рахунок при розцінюванні їх для дрібного продажу.

ПОШТОВІ КАРТКИ БУДУТЬ КОШТУВАТИ ДВА ЦЕНТИ

Вашингтон. — Президент Труман звернувся до Конгресу за підвишку поштових приходів у висоті $361,000,000 річно, щоб покрити кошти поштової адміністрації. Він між ін. хоче підвищити ціну поштових карток з одного на два центи, як теж домагається підвишки оплат за поспішні посилки („Спешел Деливері"), поручені листи й посилки за післяплату. Минулого року палата ухвалила підвишку приходів на $130,000,000, одначе сенат не полагодив цієї справи.

БУДУТЬ ВИКИДАТИ АДВОКАТІВ ЗА КОМУНІЗМ

Шікаґо. — Палата делегатів на з'їзді Американського Адвокатського Товариства одноголосно ухвалила прогнати з членства таких адвокатів, які обстоюють марксизм-ленінізм. Теж ухвалено, щоб негайно почати поступування за позбавлення їх права бути адвокатами. Голова спеціяльної комісії, Остин Ф. Канфілд з Вашингтону, пригадав на негідну поведінку адвокатів з протикомуністичних процесів у Сан Франціско (проти Гері Бриджеса) або в Ню Йорку (проти членів Американського Політбюра) і називав їх „адвокатами марксизму й ленінізму". При цій нагоді докладчик теж подав дефініцію, що це таке „марксізм - ленінізм". Він каже, що це є „епоха імперіялізму і пролетарської революції".

● Свідок, покликаний судом, має обов'язок виявити відносини з Комуністичною партії, коли його про це питають, і не може заслонюватися „самообвинуваченням". Так рішив Верховний Суд.

НИЗЬКІ ПОШТОВІ ПЛАТНІ НЕБЕЗПЕКОЮ ДЛЯ ПОШТОВОЇ ОБСЛУГИ

Вашингтон. — Представники юнії поштових службовців, яка нараховує 28,000 членів в метрополітальній окрузі Ню Йорку, заявили перед сенатською комісією, що низькі платні службовців грозять небезпекою для поштового підприємства, бо службовики приневолені шукати для себе побічного затруднення для втримання себе й родин. Вони домагаються підвишки на 17 відсотків теперішньої платні для таких, що дістають до $5,000 річно. Пересічна річна платня розносників пошти виносить тепер $3,163.

ПРОКУРАТОР ДОМАГАЄТЬСЯ КАРИ СМЕРТИ ЗА ЗАМАХ НА ПРЕЗИДЕНТА

Вашингтон. — Суд над Оскаром Коллазо, який виконав замах на президента Трумана коло Дому Блера 1 листопада 1950 р., почався в дистриктовім федеральнім суді 27 лютого. Після встановлення судейської лави заступник прокуратора Джордж Морріс Фей відчитав акт обвинувачення і поставив домагання кари смерти для підсудного тому, що крім самого замаху на президента він допустився вбивства на сторожеві Білого Дому, Леслі Кофелтові. Підчас нападу згинув теж спільник Коллаза, Ґрізельіо Торресола. Два інші сторожі Білого Дому, а саме Джозеф Давно і Доналд Т. Бирдзел, як теж і самий підсудний були ранені в бою. На судовій розправі є приявна жінка Коллаза, Роза, яка обвинувачена в змові зі своїм чоловіком, одначе вона випущена на волю за складенням грошевої запоруки. Суд над нею має відбутися в Ню Йорку. Розправі проводить суддя Аллан Т. Голдсборо.

ВТРИМАНА ЗАСАДА ПІДВИШКИ ПЛАТЕНЬ ДО 10 ВІДСОТКІВ

Вашингтон, 27 лютого. — Ерік Джанстон, адміністратор економічної стабілізації, одобрив сьогодні засадничі правила для підвишки робітничих заплат, які порекомендувала Рада Стабілізації Цін, одначе дозволила їх облегчити. Правильник для підвишки платень буде звісний як „правильник ч. 6." Він обв'язуватиме для всіх, хоч підвишка платень до 10 відсотків буде опиратися на таких платнях, які були 15 січня 1950 р. Контракти з умовою, що підприємці будуть обов'язані дати підвишку для робітників відповідно до цін на життєві предмети, будуть важні до 1 липня, хоч би така підвишка пішла навіть поза 10 відсотків. Також виплати на порятунок здоров'я, виплати з добродійних фондів і з пенсійних фондів і з пенсійних фондів можна буде підвищити понад 10 відсотків. Узагалі адміністратор економічної стабілізації проголосив сім поправок, з яких деякі були вже готові, а інші находяться в стані підготови. Джанстон висловив надію, що представники робітничих організацій вернуться до Ради Стабілізації Платень.

В АМЕРИЦІ

● Курс англійської мови для початкуючих, що приїхали з Европи, з поясненнями в українській мові, ведеться в Ню Йорку в інституті УМСА при Вест 23 вулиці, між 7-мою і 8-мою евеню, кожного понеділка в год. 7. ввечір. Наука даром. Нові зголошення приймають у понеділок 5 березня.

● 1,300 робітників у щоденнику Ля Пренза в Буенос Айрес ухвалили повернутися до праці, хоч газету бойкотують вуличні продавці. Робітники вислали телеграму до през. Перрона з відповідною заявою. Продавці жадають для себе половину передплати, а 20% з оголошень, крім окремої заплати за продаж газети.

● Д-р Джан Гаверд Мелиш, пастор протестантської єпископальної церкви в Брукліні, Н. Й., мусить забратися з парафії за прихильність до комунізму. Тому що рада його усунула парафіяльна рада, він відкликався до судів з закидом, що парафія не має права його усувати. Тепер Верховний Суд ЗДА заявив, що не вмішується в церковні справи.

Гувер побоюється масакри американського війська в Европі

Вашингтон, 27 лютого. — Західно-европейська армія, всеодно, чи буде зорганізована тепер чи впродовж двох років, не зможе стримати лявини російських сухопутних військ, заявив кол. президент Герберт Гувер як свідок з об'єднаних сенатських комісіях закордонних справ і збройної служби. Якщо адміністрація Трумана вишле американську сухопутну армію до Европи, це спровокує Росію до нападу на Західну Европу і підчас такої війни американська армія буде змасакрована. На думку Гувера Европа сама може себе оборонити на суші, якщо вона тільки забажає і на це рішиться. Досі західно-европейські країни, за виїмком Великобританії, не мають наміру боротися. Отже тому, що европейці не зорганізують потрібних 100-125 дивізій, нема сапособу запобігти вимордуванні американської армії росіянами, твердив свідок. Коли Росія почне війну, вона займе Рурщину впродовж 48 годин і докотиться до Англійського Каналу за двадцять днів. З усього цього є таку можливість єдина надія на оборо Европи лежить в могутнім бомбардуванні Совєтського Союзу, щоб її розбити як державу, твердив Гувер. Дискусія над цією справою буде продовжена.

Воррен залишає військовикам вирішення висилки війська в Европу.

Сакраменто, Каліфорнія. — Губернатор Ирл Воррен приєднався до „міжнародного крила" Республиканської партії і заявив, що про висилку американського війська до Европи повнні рішати військові знавці. „Велика дискусія над висилкою американських військ до Европи є великою потіхою для Сталіна", твердив губернатор, який був кандидатом на віцепрезидента ЗДА з значення Республиканської партії підчас минулих виборів. „Якщо провідники генеральних штабів і наші провідники з другої світової війни, а саме Айзенгавер, Маршал і прочі, не зможуть цього вирішити, я не розумію, як ми, що не маємо точних інформацій і знання, можемо брати на себе відповідальність за таку справу" — міркував Воррен.

СОВЄТИ МАЮТЬ 5,000,000 ВІЙСЬКА

ФРАНЦІЯ ОБВИНУВАЧУЄ СОВЄТСЬКИЙ СОЮЗ ЗА ТЕПЕРІШНЄ НАПРУЖЕННЯ В СВІТІ

Париж, 28 лютого. Французьке міністерство закордонних справ, повідомляючи, що воно не відповість на совєтську ноту з обвинуваченням Франції в порушенні совєтсько-французького договору приязні, ствердило, що Совєтський Союз вдержує тепер 5,000,000 вояків, що совєтська армія має тепер 170 дивізій, з яких около 50 розміщені вздовж західних кордонів та що єдино Совєтський Союз відповідальний за теперішні перегони в зброєнні і загальне напруження в світі. Французький уряд стверджує, що совєтська воєнна підготова почалася на довго перед підписанням Атлантійського Пакту, в приступленні Франції до якого Совєти й добачують порушення совєтсько - французького договору. Згідно з французькими твердженнями, Совєти мають тепер в активній військовій службі чотири до п'ять річників, по 1,200,000 вояків кожний. Крім того, військова служба в совєтській армії триває два роки, в авіяції три роки і при фльоті чотири роки, при чому, звичайно, вояків ще опісля задержується на додатковий один рік. „Чи Совєтський Союз готовий дозволити на провірку і ствердження неточности тих даних"? — запитується французьке міністерство закордонних справ. В цій самій заяві наводиться цілий ряд інших фактів, зокрема совєтське становище до пропонованого Західом обмеження звичайних і атомових зброєнь під міжнародною контролею, що призвели до теперішнього напруження в світі та заставили вільні країни повести відповідну підготовку колективної безпеки.

НІМЕЦЬКІ КОМУНІСТИ ПРОПОНУЮТЬ СОЦІЯЛІСТАМ „СПІЛЬНУ АКЦІЮ"

Франкфурт, 28. лютого. — Комуністи в Західній Німеччині, заохочені становищем соціялістів головно щодо плянів ремілітаризації країни, запропонували їм свою підтримку при найближчих виборах до федерального Бундестагу з Касселі в Гессен. При цьому комуністи видвигають домагання, щоби соціялісти збільшили свою акцію проти західних оборонних плянів в Німеччині та продовжували разом з комуністами заходи для „воз'єднання" східної і західної зон та створення одного уряду. Свою заяву щодо співпраці зі соціялістами видвинули комуністи після недавніх нарад в Берліні та за самозрозумілою апробатою Москви, що так намагається поширити свою контролю на Західню Німеччину і тим самим включити її людський та господарський потенціял зі західної оборонної підготовки.

ПРЕЗИДЕНТ І МАРШАЛ ЗАПОЧАТКУВАЛИ КАМПАНІЮ ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА

Ню Йорк. — Президент Труман і секретар оборони Дж. К. Маршал започаткували кампанію за збірку на Американський червоний Хрест на зібранні в Медисон Сквер Гарден у вівторок. Загальна збірка має принести $85,000,000, з чого місто Ню Йорк має дати шість з половиною мільйонів долярів. Президент виголосив промову з Вашингтону, пересилаючи її телефоном а ген. Маршал, як колишній голова А. Ч. Х. явився особисто. Промовляв теж голова А. Ч. Х. Е. Роланд Гариман і посадник міста Вінсент Імпеллітері. Приявна була донька президента Маргарета Труман.

Ген. Маршал пригадав, що як кол. голова А. Ч. Х. він тільки промовляти як знавець справи і згадав про завдання Ч. Х. Треба постаратися про кровну плязму для збройних сил, і для жертв цивільної оборони і треба переводити вишкіл добровольців для цієї справи. Персонал А. Ч. Х. мусить бути збільшений з уваги на потреби заморем. Така діяльність підтримує настрій серед вояків. „Коли Америка зосередить свою працю довкруги Червоного Хреста, вона буде краща й сильніша" — кінчив Маршал промову до 13,000 публики.

В мистецькій програмі, в якій взяли участь зірки сцени, екрану і радія, виступив теж репрезентативний український хор „Думка".

УНРАДА В ЛИСТІ ДО ПРЕЗ. ТРУМАНА ЗГАДУЄ „ПРАВЕДНИЙ „ЗАКОН ВАШИНГТОНА"

З нагоди річниці уродин Вашингтона, Українська Національна Рада звернулася окремим листом до Президента Трумана, пересилаючи з цієї нагоди йому і американському народові привіт та згадуючи українське положення, яке вже перед століттями заставило українського генія Тараса Шевченка з тугою висловити надію, що й український нарід діждеться праведного закону Вашингтона. Ця туга і надія тим більші сьогодні. Листа підписали Борис Іваницький і Степан Баран за УНРаду та Ісаак Мазепа і Степан Витвицький за її Виконний Орган.

КАЛДВЕЛ ОСТЕРІГАЄ, ЩО НЕМА ПЕВНОЇ ОБОРОНИ ПЕРЕД НАПАДОМ З ПОВІТРЯ

Бостон. — Адміністратор цивільної оборони Милард Ф. Калдвел остеріг, що Росія може напасти на цілий тузин американських міст атомовою бомбою, газами для спаралізування нервів або заразливими недугами і „ми не зможемо нічого проти цього вдіяти". Він говорив про це на зібранні тавариства контракторів і нагадав довести до відомости американського населення, що „перед нами стоїть найсумніша проблема, яку ми мали колинебудь до поборення або будемо мати в майбутності як одиниці й як нація". Він взивав до негайного заведення загальних вправ для поборювання небезпеки.

ЗМІНА В ГОЛОВНІЙ УПРАВІ „ПРОВИДІННЯ"

Головна Управа „Провидіння" у Филаделфії — згідно з повідомленням Екзекутиви в своєму органі „Америка" — прийняла на своїх річних зборах резиґнацію головного рекордового секретаря д-ра Володимира Пушкара, а предсідник організації покликав на опорожнене місце п. Антона Цурковського, який під час останніх виборів був другим з черги щодо одержаної кількости голосів та який займав цей пост вже раніше. Причини резиґнації д-ра Пушкара не подано. Передання уряду наступило 19-го лютого.

● Югославський уряд піддержує пляни зустрічі міністрів закордонних справ чотирьох великодержав для обговорення причин міжнародної кризи.

СПААК ЗА ЗБЛИЖЕННЯ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ ДО ЕВРОПИ

Ню Йорк. — Пол Анрі Спаак, голова Дорадчої Асамблеї Ради Европи і колишній премієр Бельгії, перебуває від довшого часу з Злучених Державах не закриваючи своїх спостережень над політичними відносинами. Він каже, що відносини між Европою й Злученими Державами „попсувалися" й тепер постала небезпечна проблема для всього демократичного світу.

СЛАБА ПЕРЕМОГА ФРАНЦУЗЬКОГО УРЯДУ В ПАРЛЯМЕНТІ

Париж, 28. лютого. — Французький уряд премієра Плевена здобув вчора слабу перемогу в парляменті, коли Національна Асамблея більшістю тільки 243 голосів проти 216 ухвалила йому довір'я в справі провірки французької виборчої системи. Одержані урядом голоси не творять абсолютної більшости в Асамблеї, проте вони вистачали тільки тому, що найсильніша в урядовій коаліції партія популярних республіканців здержалася від голосування. Це поважно ослабило уряд в його зусиллях дістати апробату Асамблеї на дальше усталення виборчої системи. Голосування в цій справі мало б відбутися вже сьогодні. Вчорашнє голосування тільки потверджує здогади, що позиція теперішнього уряду є не надто сильна, головно у внутрішніх справах, що могли б легко стати причиною нової урядової кризи.

ДАЛЬШІ УСПІХИ АЛІЯНТСЬКИХ „ВБИВЧИХ ДІЙ"

ЗДОБУТО НОВИЙ ТЕРЕН І ВІДБИТО ПРОТИНАСТУПИ ВОРОГА. — АЛІЯНТСЬКІ ПАТРУЛІ ЗНОВУ НА ПЕРЕДМІСТЯХ СЕУЛ

Токіо, 28. лютого. — Аліянтські війська в Кореї, продовжуючи вчора свої „вбивчі дії" проти ворога, що почалися перед тижнем після заломання ворожого наступу, здобули знову цілий ряд тактичних успіхів, посуваючись около 4 миль вперед та завдаючи ворогові нових великих втрат. Аліянтські патрулі знову увійшли на передмістя Сеул. Ворожий спротив помітно збільшується і консолідується, що проявилося вчора в цілому ряді ворожих протинаступів, що були відбиті. На підставі цього головна квартира ген. Мек Артура вносить, що аліянти дійшли вже до головних оборонних ліній ворога, які він задумує обороняти „за всяку ціну". Після передвчорашньої „відсутности контакту" з ворогом на західному секторі фронту, там прийшло до більших боїв вчора, в яких з аліянтського боку взяли участь головно британські частини, здобуваючи ряд стратегічних перемог. До більших боїв прийшло на правому крилі центрального фронту около 35 миль на південь від 38-мої паралелі, де американські і південно - корейські війська відбили кілька сильніших спроб ворожих протинатаку та здобули новий терен. Стверджується, що аліянтське командування, маючи на фронті сім американських дивізій, з долученими до них контингентами — французьких, голландських, турецьких, грецьких та інших військ, як теж одну британську бригаду і чотири південно-корейські дивізії, розпоряджає тепер в боєвих діях найбільшою досі в корейській війні ударною боєвою силою. Погана погода вчора дещо зменшила акцію авіяції, що виконала „тільки" 113 налетів на ворожі позиції, від яких згинуло поверх 100 ворожих вояків. Ворожі втрати в сухопутних боях виносили вчора 1,752 вояків вбитими. Авіяційна розвідка ствердила, що ворог інтенсивно укріплює свої позиції здовж довгого на 100 миль фронту напоперек Кореї, підтягаючи на фронт нові резерви та нову зброю, очевидно в підготові до нової акції, аліянтської або власної.

ЧЕРВОНИЙ КИТАЙ СПЛИВАЄ КРОВ'Ю

Гонг Конг, 28 лютого. — Червоний уряд Китаю, ще з наказу Москви вислав на певну смерть сотки тисяч китайців до Кореї, сам дома переводить криваву розправу не тільки з усіми тими, що активно виступали проти комунізму, але й проти тих, які проти нього виступали в минулому або могли б виступити в майбутньому. В останньому зокрема переведено масові розстріли тих, що хоча раніше були по націоналістичному боці, але опісля перейшли до комуністів, як теж багато з тих, що розчарувалися в комунізмі та почали висловлювати проти нього свої критичні завваги. Між розстріляними в останніх днях є теж колишній міністер фінансів Джерім Ган, якого обвинувачено, що він є „збройним агентом американського імперіялізму". Масові розстріли переводиться головно в провінціях Сінкіянг, Чекіянг, Шечван та інших.

УСПІХИ НАЦІОНАЛІСТИЧНИХ ПАРТИЗАНІВ В КИТАЇ

Тайпеі, Формоза, 28 лютого. — З кол націоналістично-китайського уряду повідомляють, що в останньому націоналістичні партизани проти червоних завойовників Китаю перевели знову цілий ряд дальших успішних дій, включно з десантом та захопленням двох стратегічних островів в безпосередньому віддаленні від китайського континенту. На самому континенті продовжується і поширюється, крім збройної партизанки, теж революційна боротьба проти червоних. В останньому в самій тільки провінції Квангсі, що межує з Індо-Китаєм, вбито поверх 3,000 комуністичних політруків.

ВТІКАЧІ ВИЯВЛЯЮТЬ ТОРТУРУВАННЯ КАРДИНАЛА МІНДСЕНТІ

Відень, 28. лютого. — До Зальцбургу в Австрії тільки що втекло з Мадярщини двох колишніх правників комуно-мадярського „правосуддя", які принесли зі собою документи та докладний опис тортур, що ними змушено кардинала Міндсенті „признатися" до всіх закидуваних йому злочинів. З цього виявляється, що кардинала зломано після 17 днів безперервних тортур і переслухувань, під час яких три рази йому давали „застрики С. К.". Першого дня переслухування кардиналові дали їсти, опісля держали його три дні в голоді, знову дали їсти і знову держали в голоді. Після застриків кардинал нічого не пам'ятав і підписував все, що йому підсували, але опісля приходив до притомности і заперечував. Між переслуханням кардинала держали наперемінну в ледяно - холодній воді, або ставили його на цілу ніч в малій келії перед сліпучо-ясними рефлекторами, опісля знову давали наркотики і знову переслухували. — Кардинал багато разів тратив притомність і одного разу виглядало, що він вмре, але тоді закликано двох університетських лікарів і кардинала привернено до життя.

ІТАЛІЙСЬКИЙ БЮДЖЕТ ПІД КУТОМ ОБОРОНИ

Рим, 28 лютого. Італійський уряд обговорив і ухвалив проєкт бюджету на біжучий рік, узгляднюючи при цьому головно оборонні потреби країни та її міжнародні зобов'язання під цим оглядом. Бюджет значно збільшено, але тільки частина підвишки буде покрита збільшеними податками, а решта перейде на заборгованя країни. Представник уряду заявив, що бюджетовий дефіцит буде доведений до останньої межі перед інфляцією, що могла б цілком захитати цілою італійською господарською системою. Висоту бюджету передбачується на 1,824,000,000,000 лірів (около 2,918,000,000 долярів), тоді як податки дадуть тільки 1,455,000,000,000 лірів (около 2,328,000,000 долярів). З цілого бюджету, що є на 427,000,000,000 лірів більший ніж минулого року, передбачується 250,000,000,000 лірів (около 400,000,000 долярів) на оборону.

В СВІТІ

● Найшвидший електричний поїзд в світі урухомлено між Парижем і Діжон в центральній Франції. Віддалення між обома містами на 197 миль поїзд переїздить впродовж двох годин.

● В Бурмі продовжено на дальшого пів року виїмковий стан, щоб дати властям можливість зліквідувати партизанку.

● Нові пробоєві комуно-китайські відділи концентруються тепер на східних кордонах Тибету — повідомляється з поінформованих джерел.

● Італійський премієр де Ґаспері захворів на інфлюенцу.

● В єгипетському парляменті запропоновано законопроєкт, першим разом в арабській історії дав би жінкам право голосування у виборах.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ЩОЙНО ПЕРШИЙ СТУПІНЬ

Поправка закону МекКаррена (Інтернал Секюріті Ект) є на добрій дорозі, бо Палата репрезентантів ухвалила відповідний законопроєкт і є повна надія, що те саме станеться у Сенаті. Не зважаючи на такі вимоги закону, які в практичному приміненні є прямо безглуздими, на ніяку зміну надії не було б, якби не було спротиву публічної опінії. Одначе, запроєктована зміна дасть змогу генеральному прокураторові давати дозвіл на постійний побут в Америці тільки таким особам, яким закидується зв'язок з фашистівськими, націстівськими чи іншими тоталітарними організаціями за виключенням — комуністичних. Самі урядовці мали багато нагод переконатись, як закон МекКаррена карає несправедливо, недопускаючи навіть таких, що малими дітьми належали з обов'язку до фашистівських чи націстівських молодечих організацій. Це буде незабаром направлене. Зате закон задержить повну силу у відношенні до тих, що належали до комуністичних організацій. Це разяча несправедливість.

Не можна твердити, щоб закон МекКаррена не мав на увазі добра країни. Його зродив страх перед комуністичною п'ятою колоною і евентуальними саботажами на випадок війни з Росією. Нацисти і фашисти є елементом небажаним, проте небезпека з їхнього боку сьогодні невелика. Зате комунізм, що постійно наступає і може кожного часу спричинити вибух нової світової війни, справа загрозлива. Звідси і страх перед комуністичними агентами та саботажниками. Але при цьому забувається, що совєтські агенти і шпиги не дістаються до Америки таким шляхом, яким дістаються „Ді Пі". Вони мають інші способи, включно з дипломатичними візами, хоч уряд, можливо, має докази і на те, що совєтські агенти є між „Ді Пі", що вже дісталися до Америки. Але навіть в такому випадку було б несправедливо, щоб за такі одиниці терпіли тисячі людей, які є і залишаться найбільшими приятелями Америки та самі підуть в її рядах боротись проти Кремля і ще дітей своїх пішлють.

Закон МекКаррена не дозволяє тепер на в'їзд до Америки тим, що були колись членами комуністичної партії, не беручи під увагу, що між ними є люди, які мучились по таборах *невільницької праці й вважались совєтською владою „ворогами народу"*. Теж годі добачити логіку в тому, щоб недопускати письменників, мистців, чи вчених з-під Совєтів тільки тому, що вони були на „урядовій" службі й належали до „урядових" установ, бо ж інших у Совєтах взагалі нема, а не належати до таких установ, значить не мати права і можливости праці, отже й життя.

Ці речі добре відомі урядові, конґресменам і сенаторам; про все це вже писали газети і все те є в різних меморандумах, що їх вислано до Конґресу. Проте, справа ця не стоїть добре і немає багато надії на її поліпшення. Але як тепер генеральний прокуратор дістане право вирішування, чи можна допустити до Америки таких, на яких тяжить зв'язок з фашистами, націстами, чи іншими некомуністичними тоталітаристами, то це полегшує дальшу працю. Тепер треба наполегливо домагатись того самого від Конґресу теж і для втікачів з-під Совєтів чи взагалі з-під комуністичних режимів. Треба далі писати до сенаторів і конґресменів, і то як організаціям, так і поодиноким громадянам, особливо тим скитальцям, що вже сюди дістались і залишили на скитальщині батька, матір, чи когось другого з близької родини, які мали б повне праяво на в'їзд до Америки, якби не закон МекКаррена. Публічна опінія є за дальшу зміну закону. Тому треба продовжувати заходи в цьому напрямі хочби тому, що є теж дуже багато українських скитальців, жертв московського тоталітаризму, яким закон МекКаррена замкнув дорогу до Америки.

Наркотизування шкільної дітвори

З кінцем місяця січня нюйорська поліція повідомила громадянство, про арешт дванадцяти продавців наркотиків, які оперували серед шкільної молоді. Після точного допиту арештованих агент Федерального Бюра Інвестиґацій, Ирвінґ Ґрінфілд з Ню Йорку, оприлюднив пересторогу, звернену до всього громадянства, з'ясовуючи шкоду, яку наносять такі осібняки дітям, батькам і всій суспільности.

Тому, що батьки в першу чергу мають нагоду протиділати оцій новітній моральній недузі, боротьбу проти неї підняли великі щоденники і ведуть її постійно. Появляються відповідно насвітлені новинки і статті, які часом обережно, а часом зовсім одверто виявляють брутальну правду. Ідеться про те, щоб батьки дітей, відкривши лихо в своїм домі, не стидалися ані не боялися повідомити про це своїх сусідів, щоб їх остерегти перед нещастям, а поліцію повідомити на те, щоб віднайшла тих, які для бизнесу помагають поширенню цього проступку.

Батьки часто завважують, що діти, вечорами щезають з дому. Прийшовши пізно домів, не хочуть дати ніякого вияснення, відповідаючи тільки загальниками: „Я був на дворі" — все одно, чи це зима, чи літо. Найчастіше оправдуються тим, що були в крамницях, де продають содову воду чи цукорки („кенді стор") і там забавлялися з товаришами.

Виявляється, що якраз на такі невинні „кенди стори", головно у таких великих містах як Ню Йорк, треба звертати увагу, коли йдеться про малолітну молодь. Там часто являються невідомі старші люди, які навчають хлопців курити папіроси, даючи їм їх даром. Оці даровані папіроси містять в собі бур'ян, званий „маріджуана", який задурює молодь до нестями, справляючи їм свого роду психічну розкіш. Про „маріджуану" довший час ішов спір між виховниками. Деякі казали, що він не наподіває такої великої шкоди, як це загально говорять, інші були протилежної думки. Одначе це таки отруя, яка впершу чергу ослаблює силу волі і робить молодь податливою до сприймання наступного сильнішого наркотика, званого „героїною". Це знають фахові продавці наркотиків, тому починають від „маріджуани". Коли уже обмотали молодь обох полів, приступають до властивого бизнесу, тобто до продажу героїни при різних нагодах тайними способами. Вони настановляють часто своїми агентами когось з-поміж молоді, навіть у школі, і в такий спосіб заробляють к а з о ч н і суми.

Одначе тут не йдеться про їх заробітки, а про руїну, яку вони наносять молоді, її рідні і суспільності. Хто привик вживати наркотиків, мусить роздобути на них гроші. Як не дістане, то вкраде. Дівчата пускаються на розпусту, щоб придбати собі грошей на наркотики. Батьки чи родичі звичайно не знають, що це є, доки не прийде нещастя.

У Ню Йорку піднесено думку, щоб батьки самі організували комітети самоохорони від такої руїни дітей. Одначе переважила думка, що це неможливе, бо тут треба протидіяти злочинним шайкам, які вже знають, що робити, щоб не дати себе зловити. Тому загальне переконання таке, що це обов'язок поліції шукати за злочинцями, а обов'язок учителів, як фахових педаґоґів, слідити за проявами різної ненормальности серед шкільної дітвори і взивати медичної допомоги.

Лікарі у свою чергу звертають увагу батьків та суспільности, що вони не всилі вилікувати всю молодь, яка попадає під їх опіку, бо на це нема засобів. Так напр. в міськім шпиталі Белвю у Ню Йорку треба було примістити 50 таких молодих людей у відділі для умово недужих на острові Райкерс Айленд, де приміщують божевільних злочинців. Лікар д-р Віктор Воґел з федеральної шпитальної фарми в місцевості Лексінґтон, у стейті Кентокі, каже, що молодь обох статтей, яка заживала наркотиків, віддана на лікування на цій фармі, радо дружилася з кримінальними типами, бо наркотики саме впливають уємно на умовий і моральний чи психічний стан людини і роблять її упослідженою.

Хто зі старших має нагоду простудіювати ці справи, зробить важливу прислугу, коли подасть свої спостереження до загального відома. Одначе для батьків чи родичів та сусідів треба знати одно: Не жаліти ніяких засобів, щоб припинити наркотизування дітей в самих початках. Коли це зроблять, то в першу чергу врятують саму молодь від повільної загибелі, а себе самих від невгаданого нещастя.

ЄДИНЕ НА ПОТРЕБУ

(Про нашу міжнародну інформацію).

Перший президент Чехословаччини Томаш Масарик писав у своїх споминах з першої світової війни про засади міжнародної пропаґанди, яких він додержувався, бувши на еміґрації, в боротьбі за самостійність свого народу.

Перша засада — **правдивість** друга — зрозуміти **інтерес чужинців** і подати їм інформації не тільки зі свого становища, а з погляду ширшого, загально-людського. Масарик радив своїм землякам не обмежуватися самою політичною інформацією, а притягати до пропаґанди науку, мистецтво, музику, літературу. Він мав рацію.

Нема чого доказувати, що наша інформація чужого світу про українську справу мусить бути насамперед правдива. Не можна собі думати, що чужинці про Україну нічого не знають. Звичайно, перший ліпший громадянин „на вулиці" може про нас нічого не знати. Але в міністерствах кожної держави є свої спеціялісти, які досліджують нашу справу, читають нашу пресу, довідуються про наші політичні групи, про наших діячів у минулому та в сучасному. Тому треба дуже уважати при розмовах з такими людьми, бо ж деякі з них знають наші відносини далеко краще ніж пересічний українець.

Недавно мені доводилось чути слова одного політичного діяча (не-українця), який твердив, що ми в рр. 1918-20 програли боротьбу за самостійність в першу чергу тому, що світ не мав про нашу боротьбу правдивих інформацій. Уважаю, що це не перебільшення. Чи можна собі уявити що світ так сліпо помагав би ворогам України в 1919 році, коли ми вели боротьбу проти Совєтської Росії, так, що на Україну навіть не допускали зброї і ліків для нашої армії, якби в світі не була поширена пропаґанда, що Українська Народна Республіка — „большевицька"! Розбити цю пропаґанду було б тоді дуже легко: взяти на Україну на відвідини відповідальних політичних діячів з кожної країни. Мала Грузія уміла привезти цілі делеґації чужинців із Европи до себе. Наші представники за кордоном не мали енергії та хисту, щоб зробити те саме.

Не можна сказати, щоб р. 1919 увесь світ був однаково ворожий до нашої державности. Пригадуємо, що Україна мала і в той час деяких приятелів: в Англії, у Франції і інших державах. Відома спроба західних держав помирити українців з поляками в Галичині 1919 року (лінія ґен. Бартелемі) показує, що при нашій зручності ми могли б урятувати хоч не все, то значну частину нашої території.

Теперішня українська еміґрація, розсіяна по всім світі, далеко не виконує завдань, які на неї поклала історія. У нас іде дивне змагання — переконувати світ, що „край" стоїть за тою чи іншою групою, що край живе тими чи іншими ідеями. Дехто подає „астрономічні" числа про число учасників спротиву. Отже подаються нераз такі сумнівні твердження, які чужі уряди можуть дуже легко перевірити.

Пускання неперевірених чуток до сензаційної преси — це найлегша справа. Також легко дискутувати з чужинцями в українській пресі, якої той чужинець і не прочитає. Але ми не реаґуємо на те, що пишеться про Україну в чужій пресі, в мовах чужих. Ось хочби такий факт: є спла книг на теми політичні й історичні в світових мовах, де знайдете ті чи інші інформації про Україну. Часто ці відомості неточні або навмисне перекручені, і вони несуть неправду про Україну в широкий світ. Хто повинен стати в обороні правди, як не наша патріотична еміґрація? Знаємо, що це складна і тяжка праця, що вимагає знання і часу, але вона оплатиться вдячністю українського народу. До цієї справи мусять організовано взятися всі, що до того підготовані, зокрема наші наукові установи в Америці, Канаді, чи деінде.

Х. М.

„Щаслива" молодь Совєтського Союзу

В совєтській пропаґанді віддається багато місця твердженням про „щасливу молодість країни рад". Як виглядає це „щастя" в Україні?

„Правда України" з 1 листопада 1950 вмістила коротеньку, але страшну своїм трагічним змістом замітку. В замітці сказано: „Сьогодні, 1 листопада 1950 р., на Україні починається черговий призов у гірничопромислові школи та школи ФЗО міністерства Трудових Резервістів СРСР. Тисячі юнаків і дівчат республіки подали заяви з проханням прийняти їх до учбових закладів трудових резервів".

Те, що скрито під назвою „ремісничих учіліщ та шкіл ФЗО міністерства Трудових Резервів" — це примусовий набір підлітків на невільничу працю. І цілком вірно сказано, в замітці, що це починається **„Призов"**, тобто **мобілізація** підлітків, звичайно від 14—15 років, бо саме в такому віці діти закінчують семирічку.

В історії російської імперії вже був такий експеримент з дітьми, так звані школи кантоністів. Створені малограмотним, тупим і жорстоким самодуром Аракчеєвим, ці школи поповнювалися дітьми, яких силою відривали від матерів і посилали на знущання та немилосердну муштру.

Відтоді минуло 125 років — і знову за українською молоддю вганяють представники цинічної і бездарної влади.

Потреба кинути на працю підлітків повстала перед совєтською владою в 37-8 роках. В цей час совєтські правителі побачили, що мають великий недобір людей для поповнення армії та робочої сили на виробництві. 7 з половиною мільйонів виморених голодом українців становило порожнечу в бюджеті людської сили СРСР. Перепис населення 1936 р. показав цей брак населення у світлі невблаганних цифр. Совєтська влада спробувала обійтися своїми звичайними методами замовчування і засекречування. Статистиків, що переводили перепис, названо шкідниками і заслано на Сибір, а наслідки перепису знищено, теж як „шкідницькі".

Але життя не можна обдурити, і не можна замість живих людей поставити до праці вигадані і роздуті цифри. Тому і було оголошено призов до новозаснованих так званих ремісничих учіліщ. Туди мали йти діти, що закінчили сім клясів школи. Ці діти раптом опинились в положенні загнаного звіра, перед яким закрито всі виходи на волю. Бо влада зробила відповідну підготовку. За новим розпорядженням, до Вузів приймали в першу чергу відмінників, які й виповнювали всі місця у Вузах. Навчання у 8-9-10 клясах зроблено платним, як платним стало і навчання у Вузах. Крім того, існували ще й комсомольські організації. Не вступити до комсомолу, означало для учня вже одразу заявити себе підозрілим і неблагонадійним. А вступивши до комсомолу, член його мусів коритися постановам ЦК Комсомолу, який є тільки слухняним виконавцем постанов партії. Кожна комсомольська і партійна організація в школі дістає розпорядок на кількість підлітків, яку вона мусить загнати до шкіл міністерства Трудових Резервів.

Таким чином набрано до ремісничих учіліщ оті тисячі хлопців, які мусіли на переломі життя, коли організм саме мусить набиратися сили, нидіти і ломитися під працею, якої не завжди витримують навіть багато дорослих.

Цих підлітків забрали від батьків і розмістили по казармах, де вони в додаток до праці мусіли ще й жити на салдацький лад, під безупинною муштрою і визиском. Ця практика протривала вже 12 років. Як дітям живеться у казармах, показує постанова ЦК Комсомолу („Правда України" від 4. липня 1950 р.). В цій постанові сказано дуже обережно, що учнів ремісничих учіліщ треба використовувати **тільки за фахом**, та що гуртожитки, тобто оті казарні, треба як слід обладнати і доглядати за їх чистотою.

Отже, за 12 років існування ремісничих учіліщ, влада, видушуючи з дітей останні соки, не подбала навіть про те, щоб вони жили в порядних санітарних умовах і щоб начальство не використовувало їх замість слуг!

Праця дітей і підлітків на підприємствах, а особливо у шахтах та тяжкій індустрії, завжди викликала гарячі протести всіх передових людей усіх країн. Внаслідок загального громадського обурення і боротьби профспілок проти визискування дітей, робота підлітків тепер дуже обмежена, а то й зовсім заборонена в цілому світі.

Тільки в Совєтському Союзі, який невідомо яким правом претендує на назву соціялістичної держави, робота підлітків не тільки не заборонена, а навпаки, — підлітків там набирається на працю силою і примусом так званого призову до шкіл міністерства Трудових Резервів.

Та як видно самого оголошення призову було замало, бо на 26-го листопада того ж року в „Правді України" з'явилася ще одна замітка, підписана заступником начальника „Управління ремісничих та залізничних учіліщ та шкіл ФЗО УРСР.

В замітці сказано: „Створена за ініціятивою тов. Сталіна система трудових резервів служить для поповнення робочого класу нашої країни. І далі: „Юнаки і дівчата — і ті, що вчаться в школах і ті, що тепер вступають до них, — візьмуть участь у побудові великих будов комунізму на Волзі, Аму-Дар'ї та Дніпрі. Яка це честь для нашої молоді!"

Отже найголовніше те, що молоді дається „честь" взяти участь у праці на Волзі чи в пустелях Туркменського Прикаспія. А як з життям тої молоді? З її намірами і плянами? Хто питав ту молодь, чого вона сама прагне добитися від життя? Звідки приходить такий міністер трудових резервів казати, що Юрко чи Маруся мають іти на шахти, а Іван та Женя на залізниці? А може вони хотіли б малювати, чи працювати в лабораторіях? Може вони хотіли б ще не працювати, а вчитися і пізнавати світ?

Та українська молодь не хоче коритися і не згідна перетворюватися у невільників на безконечних спорудах москов-

(Закінчення на стор. 3-тій)

Лев Ясінчук.

„НОВА ЕВРОПА"

(Уривок з повісти: **„Данина Молохові"**).

8)

Білина швидко склав цілий шкільний уряд, визначуючи кожному з його членів окремі чинності. На спільній нараді прийняли референти проєкт головних основ, що на них має бути побудована організація шкільництва. Для розробки тих справ треба заслухати думки й поради ширшого круга українських педагогів, щоб можливо було випрацювати точні рямці для всенароднього, фахового, с е р е д н ь о г о шкільництва й підготови вчителів. Від тепер відбувалися щодня широкі й довгі наради над тим, як ми, українці самі маємо побудувати освіту. На перший початок висунули всенароднє шкільництво. Воно ж має дати народові підставову освіту. Левчук виготовив загальний проєкт, якого прийняття, на його думку, буде певно тільки чистою формальністю. Та в деяких учасників наради виявився відразу більший нахил до балакання, ніж до діла. Пощо нам тут трудитися над устійнюванням системів української школи? Прецінь за Сяном німці вже два роки допустили українське шкільництво й там вже певно всьо устійнене. Німці дадуть усьо готове.

Але Левчук заступав іншу думку. Чи німці мають план, чи ні, наразі не знаємо. Якщо мають, то він не мусить бути досконалий, бо ж на заході, в Кракові, не було під рукою стільки чільних українських виховників, що тут на сході. Коли в нас буде готова добре опрацьована система, тоді зможемо домагатися, щоб її ввели на всіх українських землях, що їх німці окупують. Але може бути таке, що вони не мають виробленої ніякої системи; що прийдуть сюди і спитають, що ми обдумали. На всякий випадок ми мусимо мати в нас усьо готове в тій ділянці.

Ця думка переважила. Левчук поставив перед нараду свої тези для народнього шкільництва і також натрапив на деяких противників і в таких справах, що здавалося — не потребували ніякого аргументування. Ці противники обстоювали не добро справи, але оборонювали власну пусту амбіцію, що заставляла їх ставити свою думку, хоч би й недоречну, а поставивши її раз, уважали потрібним її боронити. Найбільший опір натрапив Левчук у самого провідника наради, коли прийшла мова про устійнення обовязкового тривку всенароднього навчання та підготови вчителів. Оборонюючи свої проєкти мусів Левчук ужити навіть таких окреслень для думок противників, як назадництво, якого не постидавсь би й ворог народу. Та все таки рамовий проєкт Левчука одержав одобрення цілої наради. Але Левчук не відчував вдоволення, коли переконався, що за самозрозумілі речі треба серед своїх боротися і з того приводу побільшувати число тих, що гляділи на нього „кривим оком". З черги устійнили на нарадах організаційні основи для інших родів шкільництва, розбудовуючи свої українські рямці, не оглядаючись на дотеперішні зразки.

На провінції організував народ своє громадське життя самочинно, не вижидаючи чийогось благословенства. Ще не осілася курява за большевицькими танками, як уже всюди повикидали „сільради" й понаставлювали власну самоуправу; відновлювали кооперативи, призначували керманичів окремих ділянок по повітових містах. Нігде не поминули шкільних справ. Але як до них братися? Треба їхати у Львів; там же осередок. І приїзджали до Левчука делеґати з писемними мандатами по вказівки й пораду. Приїзджали не тільки з галицьких повітових міст, але й з Волині, ба незадовго — навіть з Умання. Левчук знав, що міський шкільний уряд створений для Львова. На тому становиці стояв і Білина. Але життя сильніше від паперових постанов і часто роздавлює поставлені межі. Левчук вислухував звітів з місць про стан шкільної спарви, про можливості на місцях, про особи, що мають шкільництвом кермувати й видавав свої завваги, доручення, інформував про вислід львівських нарад і роздавав на письмі встановлені тези шкільної організації та програми навчання. Силою нестримного гону до вияву живучости — львівський шкільний уряд поширював свій засяг — майже за німецькою армією. Коли бувало серед домашнього спокою Левчук думав про це, він радів, що може (не знати на який час) розпростерти трохи ширше крила й починати робити те, що в інших політичних умовах уже давно мало бути зроблене.

• • •

Доки була в краю військова адміністрація, українці користувалися деякою свободою рухів. Показався у Львові навіть український часопис, „Українські Вісті". На провінції виростала власна місцева преса. Попри загальні відомості всі часописи були переповнені пошукуванням громадян за членами рідні, що тоді-то забрані, зникли, чи десь виїхали й нема про них чутки. Часто появлялися в них вістки про віднайдення щораз нових масових могил; що їх наповнювали большевики при військовому відвороті — в Самборі, біля Надвірної, в Миколаєві над Дністром, Ліську. В деяких з них спочивали в дружніх обіймах грубі сотні українців, що з засвіту благають Бога про кращу долю для України. Робилося сумно й не можна було забути про недавнє минуле.

В міру того, як вересень 1941 року наближався до кінця, усадовлювалася в краю цивільна адміністрація. Фронт пересунувся на Схід, а за ним ішли й запільні військові установи. До Львова прибув губернатор Ляш, в повітових містах осідали „окружні старости", а в менших містечках „крайсляйтери" (окружні керівники). Наїзджало щораз більше німої наволочі, що забірала на свої осідки найгарніші будинки й помешкання, не турбуючись зовсім, де ті викинені люди подінуться. Жидів — уважали немов би вже за неіснуючих. Від них забирали всьо. До міст почала наїзджати й німецька жінота, як урядничи, референтки, секретарки, що повнили теж деякі інші услуги для своїх шефів і військових.

Від тієї пори почали змінюватися дотеперішні звичаї і практики.

Львівський трамвай, що складався з двох возів, одержав на першому (більшому) возі таблицю з написом: „нур фюр дойтше" (тільки для німців). На лініях, де їздив одинодий віз, був він переділений у нутрі ланцом, так, що більша частина на переді залишалася для німців. Місцева публика й приїзжі не-німці тиснулися в маленькій причіпці, або в меншій перегородці, оскільки було місце. Таблиці з такими ж написами появилися на порядніших ресторанах, каварнях та інших відпочинкових, ужиткових і розваґових льокалях. Навіть український театр, що грав у міському театрі, мусів виписувати від часу до часу на своїх двомовних плакатах „Тільки для німців", не говорячи вже про симфонічну орхестру, якої концерти були майже завжди застережені „тільки для німців". Часопис „Українські Вісті" наказали перезвати на „Львівські Вісті".

ЗАКЛИК

РАДИ ДИРЕКТОРІВ З.У.А.Д.К. ДО АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА

ухвалений на річних зборах у Филаделфії дня 10-го лютого 1951.

Українці!

Вибрані Вами керівники Вашого Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, зібрані на річному Директорському З'їзді у Филаделфії 10-го лютого 1951, висловлюють Вам признання і вдячність за Ваше дотеперішнє щире відношення та закликають до дальшої піддержки і співпраці без якої ЗУАДКомітет не міг би був виконати так великих завдань в минулому і не міг би виконати ще більших, які очікують його в майбутньому.

Згідно з вимогами часу і постановами попередніх Зборів акція ЗУАДКомітету в минулому році була скерована в першу чергу на переселення якнайбільшої кількости українських скитальців з Европи до цеї країни, та на морально-правну опіку і матеріяльну допомогу потребуючим в Европі. В цій акції ЗУАДКомітет по день 10-го лютого 1951 року вислав до Німеччини, Австрії та Італії 18,184 вимаганих законом завірень на переселення, з чого було 9,184 поіменних, а кругло 9,000 безіменних завірень на переселення тих українців, що не мають в цій країні нікого такого, що міг би їм допомогти. До того самого часу старанням ЗУАДКомітету приїхало до Злучених Держав 20,946 нових українських іміґрантів. Транспорт цих людей коштував ЗУАДКомітетові 241,357.48 долярів, отже пересічно по 12 долярів на особу. В тому самому часі ЗУАДКомітет вислав до Европи на допомогу нашим скитальцям харчів вартости 146,000 долярів та полагодив 23,000 розшуків за рідними і знайомими, в цьому около 70% успішно.

Це тільки загальні числа, які далеко не вичерпують цілої багатобічної праці ЗУАДКомітету в минулому році, завдяки якій ЗУАДКомітет став загально-українською інституцією міжнародної ваги і значення.

Проте, завдання ЗУАДКомітету ще далеко не закінчені і не завершені! Крім спроваджених вже ЗУАДКомітетом поверх 20 тисяч українських скитальців, які сьогодні вже стали високовартісними співтворцями нашого громадського життя, надаючи йому нового розгону та збагачуючи його новими вартостями, на допомогу в переселенні до Америки жде в Европі ще дальших 20,000 українців, які могли б скористати з переселенчого закону. Поверх 10.000 інших і найбільш знедолених братів і сестер наших в Европі, головно старців, калік і немічних, жде на нашу правну опіку та постійну матеріяльну допомогу. Грізне положення в світі та можливості його дальшого розвитку можуть з черги поставити ЗУАДКомітет перед завданнями і обов'язками, вагу і розміри яких сьогодні ще важко передбачити.

Щоб ЗУАДКомітет міг подоліти всім тим завданням, він потребує ще більшої Вашої піддержки і співпраці та ще більше спільних зусиль і жертвенности. Тому ЗУАДКомітет закликає Вас:

Ставайте всі членами ЗУАДКомітету! Хай не буде ні одної інституції ані особи, яка не перебрала б і не виконала б частину тої великої праці, що стоїть перед ЗУАДКомітетом!

Піддержуйте ЗУАДКомітет своїми постійними і принагідними пожертвами, бо вони, як і членські вкладки, творять головну фінансову базу для його праці!

Зголошуйте готовість прийняти і заопікуватись новими переселенцями, які без Вашої допомоги ніколи не могли б вступити на цю благословенну, бо вільну американську землю.

Поширюйте ідеї і цілі ЗУАДКомітету серед свойого оточення, бо тим допоможете йому в праці та возвеличете українське ім'я!

Будьте одною великою, патріотичною і жертвенною сім'єю та ділами доказуйте, що серце Ваше відрите і душа Ваша вразлива на горе і злидні Ваших земляків!

Всецілою моральною і матеріяльною піддержкою ЗУАДКомітету і спільними зусиллями усі ми разом здвигнемо величній пам'ятник нашої історичної зрілости, що просвічуватиме в праці і трудах майбутнім поколінням!

ЗЛУЧЕНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ ДОПОМОГОВИЙ КОМІТЕТ

Адв. Іван Панчук — голова; **Д-р Володимир Ґалан** — екз. директор

Д-р Лука Мишуга, Василь Шабатура, адв. Роман І. Смук — заступники голови

Д-р Павло Дубас — секретар; Михайло Дубас — касієр

КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ: Роман Слободян, Василь Довгань, Олена Лотоцька, Тарас Шпікула, Константин Шевчук.

РАДА ДИРЕКТОРІВ: Марія Демидчук, Катерина Пелешок, Марія Прокопович, Юліян Ревай, Микола Волянський. Іванна Бенцаль, — Жіноча Секція ЗУАДК; Олена Штогрин — Доп. Комісія; Роман Карбівник — Транспортова Комісія.

П. Заярський

СПІВЕЦЬ СВОБОДИ

До 80-річчя з дня народження Лесі Українки

3)

Таким же борцем за волю був і Раб-Неофіт, що, відкидаючи угодовство поміркованої громади, визнав тільки збройну активну боротьбу проти ворога:

А я піду за ВОЛЮ проти рабства,
Я виступлю за правду проти вас!

На історичному прикладі, взятому з історії боротьби шотляндців за свою незалежність в XIII-XIV ст. (поема „Роберт Брюс") Леся Українка переконливо доводить, що тільки безперестанна, безупинна, наполеглива героїчна боротьба може забезпечити перемогу повстанців над ворогом. Шість разів вороги розбивали повстанців. Багато жертв було у цій нерівній боротьбі з сильнішим ворогом. Після шостої поразки вкрай знесилений і зневірений народ підкорився чужинцям. Шотляндське панство з самого початку боротьби зрадило свій народ і перейшло на бік ворогів. Провідники повстанців на чолі з Робертом Брюсом еміґрують за океан. На безлюдному березі моря в рибальській убогій хатині Роберт Брюс чекає на корабель, який одвезе його далеко від рідної землі на чужину. І раптом погляд Роберта Брюса падає на стіну: там плете свою павутину павук, він зривається і падає, з великим трудом він знову повертається на своє місце і починає знову свою працю... і знову падає. І так шість разів зазнає невдач павук. І тільки на сьомий раз павутина не обірвалась, і павук успішно закінчив свою працю. І схопився з свого місця Роберт Брюс! Наполегливість павука вразила його докраю. Так невже ж людина гірша за павука?.. І Роберт Брюс дав наказ: „На Батьківщину! До зброї!" І на сьомий раз своїм несподіваним і рішучим ударом розбили повстанці свого ворога і здобули блискучу перемогу! В новоутвореній Самостійній Шотляндській Державі народ обрав за короля Роберта Брюса, але поставив перед ним умову боронити СВОБОДУ І НЕЗАЛЕЖНІСТЬ свого народу:

Коли ти боронитимеш ВОЛЮ й САМОСТІЙНІСТЬ народу,
... Ми готові тобі і країні послужити мечем і щитом.
А коли ти короні англійській віддаси королівство своє,
Ми тебе розвінчаєм... і проти тебе повстанем...

Леся Українка свідомо змінила і переіначила історичні факти, щоб ще більше наблизити цю поему до української дійсности, щоб підкреслити, що мова йде тут не про шотляндців, а про у к р а ї н ц і в і про їхню боротьбу проти Росії. Леся Українка в сюжет з чужої історії вклала думки про український народ і про його боротьбу за СВОБОДУ! Далекий від історичної правди, цей твір Лесі Українки захоплює читача, бо він є справжній гимн молодої поетки СВОБОДІ! Поема ця перейнята антиімперіялістичною ідеєю також. Шотляндці поважають свободу сусідніх народів. Вони не хочуть віддавати нікому своєї землі і не пра́гнуть загарбати чужої території. Народ попереджає про це свого короля:

Ми не підем тоді за тобою,
Щоб чужого добра здобувать,
Нам не тісно у рідній країні,
Нам не треба в чужу мандрувать.

Лесі Українці було 21 рік, коли вона написала „Роберта Брюса". І в задумі і в ідеях цієї поеми мав великий вплив М. П. Драгоманов, дядько і вчитель Лесі. Він прищепив молодій поетці ідею Самостійности України і широкі демократичні погляди, завдяки його науці і великому впливові Леся Українка стала „людиною і борцем", як справедливо зазначає М. Драй-Хмара. Під впливом Драгоманова Леся Українка висловила в своїй поемі Драгоманівський погляд на визвольну боротьбу українського народу: ніякі поразки не повинні спиняти боротьби, а навпаки гартувати бойовий дух переможених і готувати їх до нових боїв, бо тільки уперта, беззастережна боротьба може привести до перемоги над ворогом. Така основна ідея цієї поеми, така повчальна наука сучасним і майбутнім поколінням борців за свободу і незалежність українського народу. (Вірність висловленої думки про позитивний характер Драгоманівського впливу стверджує листування між Лесею і Драгомановим. Тим, що роблять наклепи на Драгоманова і зневажають його світле ім'я варто познайомитися з цими листами, а також з працею Драгоманова „Пропащий час" або „Україна під Московським Царством" та з іншими його працями).

Поруч з Антеєм, можна також поставити образ героя поеми „У пущі" Річарда. Річард — великий мистець-скульптор, гордий, незалежний, сміливий, рішучий і відданий своєму високому мистецтву. Річард — свободолюбний, „одважний, вільний і непримиримий, покірний тільки правді і красі". У своєму мистецтві він ставить завдання відобразити прагнення людства до свободи. Його мистецька мрія — це мрія людства про Волю.

В поемі „Одне слово" ідея СВОБОДИ втілюється в широкий, узагальнений образ, в „ОДНО СЛОВО", позбавившись якого людина гине. Політичний засланець до Сибіру жертва жорстокого московського терроризму, не може з'ясувати тубільцям-якутам того, що найдорожче для людини — СВОБОДИ. Якути його не розуміють, не розуміють причини його скорбот, бо в їхній лексиці не було слова „свобода". І засланець з великої туги за волею вмирає:

... Я від того
Вмираю, що у вас ніяк не зветься,
Хоч єсть його безміри в вашім краю.
А те, від чого міг би я ожити,
Не зветься теж ніяк: 'немає слова!

Насправді, як довів акад. А. Кримський, слово „воля" є в якутській мові. Проте для художнього задуму не має значення, що Леся Українка цей факт зіґнорувала. В образі політичного засланця Леся Українка накреслила постать засланого в Сибір українського поета Павла Грабовського. Оригінальним задумом поетка показала пристрасне прагнення до Свободи тих героїчних борців, що не бояться ні тюрем, ні сибірських морозів, ні каторги, ні смерти.

Одвічну боротьбу людського духу за Волю, за Правду показала Леся Українка і в своїй чудовій „Лісовій Пісні". В житті людському панує неволя, тому що воно загубило гармонійний зв'язок з природою. І навпаки — там є Воля, де цей зв'язок з Природою не загублений.

Найвище благо для людини — СВОБОДА. Той неминуче ґине, хто зрадить свою вільнолюбну натуру. Таку ідею висловлює Леся Українка в своїй надзвичайно цікавій і ориґінальній обробці світового сюжету - в драматичній поемі „Камінний Господар". Головний герой поеми Дон Жуан — це уособлення вільнолюбства, прагнення абсолютної свободи в житті взагалі і зокрема в суспільних стосунках. Коли Дон Жуан під впливом Донни Анни переймається владолюбними мріями, коли складає їй під ноги „свою так буйно викохану волю", коли він зраджує свою індивідуальність як „лицаря ВОЛІ" — він за це ґине! В цьому високомистецькому творі найшла своє втілення ідея СВОБОДИ ЛЮДИНИ. Самодержавна, тоталітарна влада — це найбільший ворог СВОБОДИ, ворог свободи народів і ворог свободи окремої людини! Самодержавно-тоталітарна влада і свобода — це антагоністи, яких ніколи не можна примирити. Твір цей звучить як рішучий протест проти самодержавства, проти тоталітаризму. З новою силою в наші часи звучать ці вільнолюдні ідеї і прагнення СВОБОДИ!

Вся ця невмируща творчість великої поетки українського народу Лесі Українки — це урочиста, могутня ПІСНЯ ДО СВОБОДИ!

Через усю творчість великої поетки — від початку і до кінця — лине ця могутня ПІСНЯ СВОБОДИ. „Святая велична мрія" про волю окрилювала всю героїчну поезію Лесі Українки, надавала її творам енерґійної мужности, сили і бойового завзяття. Визвольні гасла поетки і її бойові заклики до боротьби за свободу наснажуватимуть борців за Волю України завзяттям і бадьорістю, хоробрістю і сміливістю, непримиренністю і безкомпромісовістю, вірою і упевненістю в конечну перемогу українського народу в боротьбі за своє визволення і Свободу! Перед своїм поетичним словом поетка поставила великі завдання і воно ці завдання виконає:

Слово! Моя ти єдиная зброє!
Ми не повинні загинуть обоє!
Може в руках невідомих братів
Станеш ти кращим мечем на катів!
Брязне клинок об залізо кайданів,
Піде луна по твердинях тиранів,
Стрінеться з брязкотом інших мечей,
З гуком нових, не тюремних речей.
МЕСТНИКИ ДУЖІ ПРИЙМУТЬ МОЮ ЗБРОЮ,
КИНУТЬСЯ З НЕЮ ОДВАЖНО ДО БОЮ!..
Зброє моя, послужи вовкам
Краще, ніж служиш ти хворим рукам!

Прийде час, і здійсняться пророчі віщування поетки, в яких вона висловлює свою непереможну віру у визволення свого народу від пут і кайданів неволі:

Ущухне божий гнів,
Минеться кара божа,
І встане велетень тоді,
Розправить руки грізні
І вмить розірве на собі
Усі дроти залізні...

І тоді прийде та сподівана ВОЛЯ, про яку все життя своє мріяла і за яку боролась наша велика патріотка і надхнена поетка з прометеївською полум'яною СВОБОДОЛЮБНОЮ ДУШЕЮ:

І правда лавром чоло уквітчає,
І згине зло, укриване віками,
В честь ВОЛІ НОВОЇ хвалу співець заграє
На ВІЛЬНИХ струнах ВІЛЬНИМИ руками!

Кінець

„Щаслива" молодь Совєтського Союзу

(Закінчення зі сторони 2-гої)

ських ґігантоманів. Що це так — найкраще свідчить наказ міністра Державної Безпеки УРСР — генерал-лейтенанта Ковальчука. Наказ цей, число 313, видано 30 грудня 1949 р. і називається він так: „Про непритягання до кримінальної відповідальності учасників решток розгромлених українських націоналістичних банд в західних областях УРСР, що добровільно з'явилися до органів радянської влади з повинною".

Першусього, з наказу видно, що на Україні діють збройні повстанські загони, з якими органам безпеки доводиться боротись і обіцяти прощення. Але в даному разі нас цікавить тільки пункт п'ятий цього наказу, до згадано і про молодь із шкіл трудових резервів. Пункт 5 наказу міністра Державної Безпеки від 30 грудня 1949 р., ч. 212 звучить так: „Маючи на увазі, що деякі особи, які дезертували із шкіл ФЗО і ремісничих учіліщ, обдурені та залякані бандитами, перейшли на нелегальне становище і продовжують переховуватись, хоч самі вони ніяких злочинів не вчинили, дати їм можливість повернутися до своїх батьків".

Держава, яка кричить про свободу і соціялізм, доводить свою молодь до того, що та мусить тікати із шкіл, та ще й одверто називає таку втечу із школи дезертирством.

Україніська молодь завжди рвалася до освіти, і коли б школи трудових резервів були справжні школи, — а не казарні для безправних визискуваних рабів, — вона штурмом здобувала б ці школи, щоб вчитися в них. Та видно, для української молоді нема шляху до освіти в своєму краю, тільки до рабства і надмірної фізичної праці.

(Г. А:).

ПАН-АМЕРИКАНСЬКІ ІҐРИЩА В АРГЕНТИНІ

Авелляпда, Арґентина. — Перші Пан-Американські іґрища, звані Пан-Американською Олімпіядою, відкрито тут у приявності 40,000 осіб. Справжні іґрища почнуться завтра. Вступні церемонії зазначилися підготовою до спортових змагань на лад старинних греків і до модерних, що їх в Арґентині приписують президентові Перронові, бо вони виславляють президента Арґентини, Хуана Перрона. Перрон і його жінка Евіта являлися особисто на відкритті Олімпіяди. На здвиг прихали спортові дружини з сімнадцяти американських республік, включаючи й Злучені Держави.

Конференція Української Вільної Академії Наук

В суботу, 10 лютого в приміщенні Нюйорського Історичного Товариства відбулася урочиста конференція УВАН в ЗДА, присвячена огляду минулої діяльности Академії і перспективам майбутньої праці.

Доповідь проф. Філіпа Е. Мозелі: „Співпраця американської і української науки".

Проф. Мозлі (Колумбійський Університет) почав свою промову з твердження, що американські учені тепло зустрічають розгортання праці УВАН в цій країні, надто ті учені, що працюють над проблемами Східньої Европи. Він особливо відзначив вагу публікацій в англійській мові для ознайомлення американського наукового світу з українськими проблемами і привітав редакторів з випуском Першого Наукового Збірника УВАН.

Проф. Мозлі згадав ту велику ролю, яку відограли українські інтелектуали в історії українського відродження 19 сторіччя і зазначив, що тепер на долю українських учених, що живуть у вільному світі, випала доля далі плекати вільну українську думку і робити свій вклад у світову науку.

Доповідач висловив надію, що українські вчені не занадто розчаровані в Америці. Він нагадав, що це є країна вільної ініціятиви, де життя не є организовано в таких рямцях, як то буває в тоталітарних країнах, де бувають усякі державні фонди та інституції. Через це важкі бувають перші кроки кожної нової інституції і кожного новоприбулого ученого.

Проф. Мозлі дав кілька порад щодо праці Академії та окремих учених. Він порадив проявляти більше ініціятиви у праці Академії, більше спільних зусиль у її розбудові і розвитку. Кожному ученому він радить якнайшвидше опановувати англійську мову і знаходити зв'язки серед учених свого фаху — американців. Спільні інтереси завжди об'єднають американських і українських учених. Далі — треба забезпечити добрі англійські переклади своїх праць і намагатися їх публікувати у відповідних американських виданнях. УВАН має спеціяльно подбати про цю ділянку і мати спеціяльну Референційну Службу. Також проф. Мозлі вважає, що добре було би негайно приступити до видання журналу в українській мові, який допоміг би об'єднати українців в цілому світі.

Наприкінці проф. Мозлі згадав про своє перебування на Україні та про гостинність українців і побажав українським ученим та УВАН якнайбільше успіхів.

Доповідь проф. Михайла Ветухова

Проф. Ветухів коротко зупинився на історії українських наукових інституцій в 19 і 20 віках, що знайшли своє вивершення в заснуванні в 1918 році, в Українській Незалежній Державі, Української Академії Наук, яку тоді очолив учений світової слави Володимир Вернадський. Доповідач розповів про ентузіязм українських учених, про досягнення Української Академії в той час, як вона ще мала можливості творчости, про сотні виданих наукових праць.

Далі професор Ветухів спинився на періоді розгрому 1930-их років, назвавши імена видатних українських учених, загинулих в тюрмах і на засланні. З цього часу Академія стала експозитурою Москви. Проф. Ветухів навів кілька цитат з статтів, поміщених у „Вістях Академії Наук УССР". Про що би учені не писали — чи про пшеницю, чи про переливання крови, чи про мовознавство, вони повинні будувати свої наукові твори за вказівками „великого ученого" Сталіна і дякувати йому за вказівки в методології наукової праці.

Наука на Україні штучно поставлена в такі вузькі рямці, що будьякий вільний розвиток її виключений.

В 1945 році ті учені, що вирвалися з-за залізної заслони і переходово перебували здебільшого в Німеччині та Австрії, об'єдналися в Українській Вільній Академії Наук. Було проведено багато наукових конференцій, видано 65 назов наукових творів, здебільшого в українській мові, нав'язано зв'язки з ученими різних країн світу, розбудовано Музей-Архів.

Після виїзду учених з Німеччини члени Академії знайшлися в різних країнах світу, а основна їх частина в ЗДА, де тепер перебуває 19 дійсних членів Академії, в Канаді перебуває 9, у Франції — 4, в інших країнах по 1-2. Частина ще в Німеччині.

Від 15 квітня 1950 року відновлено працю в ЗДА. До Академії належать такі відомі вчені, як брати Степан і Володимир Тимошенки, що працюють в Паоло Алто, Каліфорнія, проф. О. Грановський, проф. Р. Смаль - Стоцький, проф. Д. Чижевський, проф. Г. Махов та низка інших.

Професор Ветухів зупинився на завданнях Академії — об'єднати українських учених, нав'язати зв'язок з американськими ученими і науковими інституціями, активно розгортати видавничу працю, бо матеріялів до видання є уже дуже багато, упорядкувати цінний Музей-Архів, допомогти нашим ученим дістати фахову працю. Перші кроки уже зроблено — видано Перший Збірник Наукових Праць і нав'язуються зв'язки з американським науковим світом, чому прикладом є наявність на сьогоднішніх зборах професора Колумбійського Університету і фахівця в питаннях Східної Европи — проф. Філіпа Мозлі.

Доповідач кінчав словами про те, що в той час, як на рідних землях наші люди є в темниці, тут, на волі, українські вчені повинні зробити все, що в їх силах, щоб належно розвивати і достойно репрезентувати вільну українську науку, очолену УВАН.

Слово проф. Дам'яна Горняткевича

Проф. Горняткевич, що головував на зборах, згадав про ентузіязм українських учених, які працювали в трудних умовах еміґрації. Він згадав час, коли в Авґсбурзі, в приміщенні ДП табору, відбувалось зразу по три наукові конференції. З тим же ентузіязмом українські учені будуть працювати і далі.

Доповідь проф. Володимира Порського про Декабристів на Україні

В своїй надзвичайно цікавій викладом доповіді, побудованій на вивченні новознайдених матеріялів, проф. Порський розповів про Декабристів на Україні. Як живі пройшли перед слухачами постаті декабристів — брати Муравйови, Пестель та інші.

Доповідач згадав про інтерес декабристів до Американської Конституції 1787 року, згадав, як вони шанували Вашінґтона. Революційні ідеї декабристів від початку минулого століття, через Драгоманова і дальші покоління революціонерів, були донесені до 1917 року.

Л. Д.

● **Торговець худоби і залізничний кондуктор** в місцевості Мінеола, у стейті Тексас, як давні непереєднані вороги, зустрінулися при сніданку в ресторані. При цій нагоді витягнули револьвери і стріляли до себе. Перший згинув торговець, Руфус Бравн. Постріляний кондуктор, Джон Гендерсон, витягнув свій ніж і ним порізав трупа, заки самий помер.

НОВИНА

Вже вийшла під фірмою Всегромадського Комітету для влаштування урочистостей в честь сл. п. Головного Командира УПА накладом В-ва МОЛОДЕ ЖИТТЯ в Мюнхені брошура ВОЛОДИМИРА ЯНОВА: **Шухевич-Чупринка — Людина і Символ.**

Замовляти можна в В-ві Молоде Життя — Мюнхен. В ЗДА прохають звертатися до представника В-ва на адресу:

M. Shlemkevych
347 Grier Avenue,
Elizabeth 2, N. J., U. S. A.

Ціна 50 центів. — Дохід призначений на вшанування постаті Головного Командира.

При замовленнях вище 10 прим., почту оплачує В-во.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж.

Свято Соборности

Заходами місцевого українського громадянства, зокрема тієї його частини, що зорганізоване в рухливій „Чорноморській Січі" відбулося в Джерзі Ситі дня 28. січня 1950 р. свято роковин великого українського державного акту з дня 22. січня 1919 р., яким проголошено українську соборність.

На програму свята зложились виступи солістів, декляманії та святочна промова. Пані Марія Полиняк-Лисогір відспівала три пісні Гайворонського, а між ними і „Синю чічку". Широко знана з естрадних та оперових виступів співачка і тим разом уповні випровадила покладені на неї надії. Її голос приємний, сильний, а інтерпретація відспіваних пісень добра та переконлива. Голосом орудує вона справно і вміло. Другий соліст п. Крук Е. відспівав „Ніч" Гнатишина, „Дивлюся на небо" Находи та „Лети моя думко" в аранж. Гайворонського. Його приємний теноровий голос та з чуттям відспівані пісні з'єднали йому вповні всіх слухачів.

Декляматори були добрі. Дітočі декламації Володимира Рудакевича („22. січня") та Ілини Гріца („Крути") зробили на всіх якнайкраще враження. П. Іван Миронович, що віддеклямував теж поезію, присвячену Крутам, показав себе неабияким рецитатором. Його голос, інтерпункція та віддих доказували, що тут маємося до діла з таланом.

При піяні була знана наша піяністка панна Оля Дмитрів. Її вмілому акомпаніяменті завдячували успіх в немалій мірі обоє солісти.

Свято відкрив речевим і коротким словом о. Мельник, а довшу промову, присвячену актові 22. січня виголосив п. В. Мудрий, представник УККомітету. Започаткувала свято п. Оля Масаковська відспіванням американського гимну. Закінчено його українським національним гимном. Впорядчиком свята був п. Микола Петришин, який і закінчив його коротким змістовним словом.

З нагоди цього свята зложили пожертви на Народний Фонд по $5: П. Дзідзюра, Б. Шустакевич; по $2: Ф. Савчук, Ст. Гріца, І. Слука, А. Масаковська, І. Гринів, С. Микитюк, И. Жарський, Н. Петришин, П. Побігун, Ст. Гладкий, Н. Заяць, В. Гіль; по $1: І. Домарицький, Н. Бурак, К. Піддубчишин, п. Филик, М. Білак, Т. Волошин, И. Кейса, П. Чопик, К. Вір, М. Волошин, Н. Починок, Е. Дмитрів, Т. Місcіріс, В. Гавур, П. Савчук, Б. Гумановский, І. Грабар, А. Корнало, І. Дубик, Т. Журавецька, Поточняк, Н. Дзядів, И. Костир, Марія Шаран, І. Коцюба, А. Мазур, В. Панаківський, Я. Головчак, М. Починок, П. Палка, М. Гречин, С. Миколищин, М. Гайдук, В. Бридун, М. Гайдук, Ст. Костів, І. Озорочко, П. Дмитриха, І. Сеньковський, И. Яцусь, Піньчук, Ст. Островський, М. Шаран, В. Шира, П. Лахоцкий, Ст. Максимяк, Гаврилюк, Р. Филип, О. Кедровський, Ващук, І. Петришин, Н. Боднарук, М. Вітер, О. Одуляк, В. Пащак, Іл. Щупляк, Ст. Коваль, О. Демчин, Т. Шарабура, Гумен, Шкорута, Домарацький, Н. Попович, П. Костик, Дідух, Гр. Бура, Ширимета, М. Юрків, І. Рудакевич, Ст. Явна, Ф. Колодій, і решта дрібними.

● **Відлетів до Німеччини пастор Мартін Німеллер** після об'їздки ЗДА з лекціями. При від'їзді він сказав репортерам, що „ціла німецька нація є некомуністична".

ТАРЗАН, ч. 2541. Чи обчислення завели?



„Вона зімліла" — захарчав Ґрідлі. „Без кисня ми всі погинемо".

„Чотириста д и в я т ьдесять-пять миль" — запримітив Тарзан. — „Боже! Коб тільки Перрі мав рацію!" закликав Френклин.

„П'ятьсот миль" — застогнав Тарзан. На це Френклин сказав шепотом: „Мені жалко, Тарзане, Перрі помилився" — і впав надолівку. Усею своєю силою Тарзан відкрутив затичку від тенку і тоді дався чути свист, потім настала тишина, а міра показала напис: „Порожний!".

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1951 РОКУ

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 2 Особоський Франко мол.
В. 5 Васараб Григорій.
В. 7 Бачо Марта.
В. 8 Гончак Іван, Марія.
В. 11 Кокус Марія, Федаш Катерина.
В. 13 Возняк Василь, Іванна; Куриляк Іван, Анастазія; Нагумик Гринь.
В. 14 Кахникевич Євген, Косановський Климентій, Кухта Роман, Ева; д-р Олесницький Богдан, Хайчук Микола.
В. 20 Вілан Параскевія.
В. 21 Нестор Юлія.
В. 23 Вінковська Юлія, Мерена Ліліян П.
В. 25 Грицак Павло, д-р Малиновський Маріян.
В. 33 Павленко Василь, Олександра.
В. 38 Перун Андрій.
В. 39 Форнальчик Дмитро.
В. 55 Зозуляк Петро, Ева; Кравчик Михайло, Ева; Смоляк Михайло, Марія; Ягниш Надія.
В. 56 Ясінський Олександер, Софія.
В. 57 Бездух Степан.
В. 63 Хімка Генріста М.
В. 69 Созанський Павло, Соневицький Ігор.
В. 70 Лужецька Анна.
В. 73 Манцяк Естера.
В. 75 Жданкевич Катерина, Ольга.
В. 76 Борецька Анастазія, Нагнибіда Іван.
В. 90 Чернецький Михайло, Калина.
В. 94 Гава Моллі, Паливода Василь, Роростовенко Михайло, Рудь Пелагія, Уруський Станислав.
В. 96 Коростенський Іван.
В. 106 Вихній Павло, Ярослава; Данилишин Мирон, Децик Іван, Карасейчук Іван, Костик Григорій, Марія; Мамчій Василь, Анна.
В. 109 Шепеляк Осип.
В. 115 Влагута Михайло.
В. 120 Ковальчук Марія, Служинський Володимир, Ксеня.
В. 121 Матвісць Мирон.
В. 127 Ганущак Дмитро, Ева; Гойсан Богдан, Юлія; Заяць Анна, Теодор, Люба; Зборовський Микола, Ковтало Степан, Кокотайло Степан, Кохановська Софія, Мозяк Петро, Михайлина; Осадца Юліян, Пашковський Богдан, Марія; Попадюк Степан, Ткачук Анна, Ходань Станислав, Ірина; Хома Григорій, Катерина; Швець Андрій, Параска.
В. 136 Шудло Михайло, Анастазія.
В. 137 Адамс Станислав, Маріян.
В. 138 Лешко Микола.
В. 147 Саврук Марія, Шурин Василь.
В. 150 о. Гаврилишин Ілія.
В. 155 Телішевський Антін.
В. 158 Бродик Степан.
В. 161 Косарич Юрій.
В. 170 Гулькевич Володимир, Юлія.
В. 171 Головчак Ярослав.
В. 173 Майборода Василь, Марія; Мічель Марія А., Паранчак Олекса, Ольга.
В. 175 Клос Любомир, Ольга; Леськів Степан, Стефанія; Миськів Михайло, Марія.
В. 177 Векенбах Стефанія.
В. 184 Д-р Баран Остап, Дудка Григорій, Захарчук Петро, Ева; Коваль Дана, Комарницький Богдан, Іван, Микола; Луців Лука, д-р Любчак Осип, Ірина; Мац Андрій, Анна; Чайківська Анна, Черник Олексій.
В. 192 Цюпка Михайло, Марія.
В. 194 Вацик Іляріон, Євгенія; Гуменецький Олександер, Анна; Дармохвал Володимир, о. Ільченко Григорій, Князький Осип, Миклюш Осип.
В. 201 Борецька Стефанія.
В. 204 Вацик Матвій, Марія.
В. 212 Павлик Анна.
В. 217 Борзенко Іван, Боровська Анна, Максимович Осип, Олександра; Сулима Емілія, Шинкар Марія.
В. 219 Карпенко Семен, Ірина; Кисіль Павло, Рохов Фридерик О., Дольорес.
В. 221 Вілецька Юліянна, Ворсук Дмитро, Анна; Возняковська Анна, Гринішак Семен, Марія; Драбушинець Марія, Зінченко Марія, Козленко Афанасій, Марія; Медвідь Василь, Марія; Пелех Теодор, Ярослава; Пилипенко Петро, Софія; Піддубний Тимофій, Уляна; Ривак Іван, Ірина; Сикилинда Микола, Скиба Василь, Лєна; Тарасенко Василь, Катерина; Ярема Михайло, Марія; Шкребець Григорій.
В. 233 Іжак Магдалина.
В. 234 Юрчак Теодор.
В. 237 Влашкевич Петро, Катерина; Максимик Микола, Рибак Григорій, Марія; Тарнавський Ярослав, Марія; Хавага Володимир.
В. 238 Карапетіян Іванна.
В. 239 Кульчицький Микола, Олександра.
В. 240 Джек Петро, Ольга; Карпяк Володимир, Кузняк Петро, Кучирин Федір.
В. 252 Ліщина Касіян, Текля; Маланчук Валентина.
В. 254 Дахно Семен, Троян Анна.
В. 260 Бойко Тихон.
В. 261 Касацца Магдалина.
В. 264 Розум Максим, Микитка Ева.
В. 266 Качмарський Костко, Пасічник Григорій, Шуплат Анастазія.
В. 276 Питяк Петро.
В. 277 Вусик Степан, Катерина; Дережицький Ілько, Софія; Козовик Микола, Кравець Семен, Іванна; Мандрик Теодор, Польний Іван.
В. 281 Кондратюк Павло.
В. 289 Репик Іван.
В. 290 Тригубенко Іван.
В. 292 Вацик Михайло, Антонія; Гоів Любов, Кос Олів Дж., Омельченко Андрій, Перецький Августин, Юшкевич Роман.
В. 295 Ваніт Осип, Геновефа; Бебей Василь, Куцик Софія, Малий Микола, Осередчук Марія, Шабат Софія, Юшка Григорій, Ясечко Татяна.
В. 304 Запоточний Михайло, Ольга; Шарван Василь, Марія.
В. 307 Налисник Антонія, Юлія; Сідлярчук Степан.
В. 309 Дзюба Микола, Кохан Теодор.
В. 320 Поліщук Степан, Попович Теофіль.
В. 336 Кузьмицький Іван, Кулинич Євгенія, Полянський Володимир, Черкіс Василь.
В. 345 Пилатюк Маріянна, Черевань Едіт М.
В. 348 Семянків Михайло, Юрстовська Марія.
В. 355 Цибух Осип, Анастазія.
В. 361 Грицков'ян Іван, Олена; Захарчик Анастазія, Костишин Петро, Юлія; д-р Крупський Іван, Наталія; Лопацький Іван, Машталер Зеновій, Омельченко Віктор, Марія; Паславський Василь, Полуга Катерина, Семанюк Василь, Софія; Стасів Микола, Цюцюра Теодор, Софія; д-р Яворський Всеволод.
В. 362 Татомир Ярослав.
В. 364 Скоп Богдан, Михайло.
В. 367 Костинюк Микола, Ріпка Іван, Лідія.
В. 371 Малльок Марія.
В. 374 Тишовницький Ігнатій, Мільда.
В. 379 Антонович Адам, Марія; Добринюк Параска, Довгаль Василь, Евфрозина; Долідов Павло, Марія; Захарків Іван, Анна; Иванишин Іван, Станислава; Іванюк Василь, Лаврів Роман, Ольга; Павеська Люба, Пастушин Володимир, Погорецька Мирослава, Прокопишин Осип, Параскевія; Романюк Володимир, Ольга; Сеник Микола, Сосновський Володимир, Шандровський Іван, Любов; Шкарупа Марія, Янченко Мархва.
В. 388 Бартків Петро, Марія; Ґуряк Олександер.
В. 391 Дзвінка Евстахій.
В. 397 Бойчук Мирослава, Зінченко Іван, Криволап Віктор, Юрко, Міля; Куць Ярослава, Лужецька Анна, Перлович Осип, Романчук Максим, Теодора; Тимчишин Василь.
В. 402 Івашко Андрій.
В. 406 Беднарчик Павло, Ірина.
В. 414 Луців Володимир, Фіґоль Степан.
В. 419 Саламанчук Іван.
В. 427 Білик Михайло, Яців Ірина.
В. 430 Врублівський Онисим, Тарнавський Остап, Ющишин Анна.
В. 432 Габа Василь, Беатріс; Комісар Володимир, Марія; Озаркевич Іван, Євгенія; Семчишин Дмитро, Шарко Іван, Шнайдер Дмитро, Марія.
В. 435 Іваник Василь, Юлія; Кольба Іван, Куриляк Степан.
В. 436 Вовк Іван, Зіна; Дідух Володимир, Амалія; Пелюх Михайло, Анна; Фікарт Володимир, Філь Юрко, Каролина; Шевчук Роза, Олена.
В. 441 Шевчук Станислав.
В. 446 Фолусевич Василь.
В. 452 Сапіта Павло.
В. 461 Найкалюк Юрій.
В. 475 Бойко Іван, Каричак Володимир.
В. 476 Зазуляк Мирослав, Мазур Михайло.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 9 Веднар Осип,* Кормаш Володимир,* Ліпшак Юрій,* Телеп Анна.
В. 28 Чуба Олена.
В. 85 Радацовський Михайло.*
В. 95 Морикін Василь, Василь мол.,* Катерина.
В. 96 Смишнюк Михайло, Марія.
В. 102 Борис Василь.
В. 106 Кондратєва Олена.
В. 121 Свередюк Семен.
В. 127 Вадій Олена, Тучапська Юлія.
В. 135 Рудяк Марґарета.
В. 158 Лянда Антін.
В. 184 Павлін Йов, Василина.
В. 194 Чубій Іван.
В. 204 Кін Іван*.
В. 219 о. Савка Дмитро.
В. 221 Вортновський Михайло, Дзюбинський Роман, Косач Василь, Софія; Мартинюк Євген, Олійник Іван, Петрик Антін, Анна.
В. 223 Коцак Микола.*
В. 292 Дужий Михайло, Саврій Іван.
В. 293 Кучер Поллі.
В. 296 Кузьмицький Василь.
В. 301 Стриковський Осип.*
В. 334 Репужинський Осип.*
В. 361 Клос Орест, Марія; Садовий Андрій, Герда.
В. 365 Бойчак Михайло,* Верна; Стаппін Максим.*
В. 371 Войнаровський Володимир.
В. 385 Бородай Осип, Анастазія; Лісович Володимир.
В. 418 Челюк Марія.
В. 432 Бойко Остап,* Вовк Іван, Гук Богдан, Євгенія; Ґаба Іван,* Коман Сава,* Анна; Левинська Ольга, Мазурик Григорій, Моцяк Степан,* Півторак Артур, Пінчук Степан,* Мотря; Саган Михайло, Сікорська Анна, Смольська Надія, Стефюк Василь 2,* Стрілець Марія, Тарапацький Мирослав.
В. 445 Голінка Павло,* Грабовецький Мирон,* Маланчук Роман,* Наконечний Михайло,* Стадник Анна.
В. 451 Макар Іван.*

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 11 Бабич Петро, Марія.
В. 14 Добуш Григорій, Галина.
В. 20 Гринчишин Семко.
В. 46 Марусевич Степан,* Сенів Анна.
В. 94 Жураковський Степан, Дорота, Павло.*
В. 102 Бабух Василь.
В. 115 Маланій Богдан, Люба.
В. 116 Христоріз Василь.
В. 140 Смерчанська Марія А.
В. 146 Вліщ Марія.
В. 147 Галевич Пазя, Рудакевич Василь,* Мирослав;* Фішль Юлія, Худий Іван.
В. 151 Худоба Марія.
В. 173 Майборода Гриць.
В. 182 Литвин Микола.
В. 183 Куцло Марія.
В. 192 Корняк Іван.*
В. 197 о. Дашо Станислав.
В. 221 Борис Василь, Акуліна; д-р Дачишин Іван, Софія; Салдан Мирослав, Ольга.
В. 222 Ярема Осип, Ольга.
В. 240 Гладун Ілько, Стефанія.
В. 243 Мишкевич Олена.
В. 252 Волинчук Надія.
В. 274 о. Мостенський Михайло.
В. 277 Козак Богдан, Іванна.
В. 287 Бровн-Рудольф Катерина, Мерик Анастазія.
В. 288 о. Колтуцький Михайло.
В. 301 Руденчук Семен.
В. 309 Д-р Гнатчук Микола.
В. 316 Яницька Анна 2.
В. 320 Яремчук Степан, Анна.
В. 334 Лобур Ансля, Семко Катерина.
В. 338 Пахолок Мирон П.,* Анна К.
В. 352 Мінчак Евстахій, Леонтина.
В. 361 Білий Володимир, Олександра.
В. 363 Шредль Джейн.
В. 379 Демчина Ольга.
В. 379 Дачишин Євген, Софія; Заячківська Марта, Кіт Ілько.*
В. 387 Гук Павло, Анастазія.
В. 388 Турянський Микола, Антонія, Катерина; Чавс Іван, Марія, Наталія.
В. 430 Марущак Дмитро, Гафія; Паладій Борис, Мирослава.
В. 432 Бойко Іван,* Ковалишин Іван,* Надія; Попіль Ярослав,* Надія.
В. 447 Макар Іван.*

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 8 Гюджіс Стефанія, Мандзій Тереса.
В. 9 Старвецький Осип.*
В. 20 Савчук Петро.*
В. 22 Войцеховська Стефанія.
В. 29 Шалайда Іван.*
В. 69 Качун Василь, Марія.
В. 70 Мащак Адам,* Стефанія; Миколишин Степан.
В. 117 Муштук Петро,* Євгенія.
В. 151 Облещук Григорій.
В. 155 Стахів Петро.
В. 163 Лещак Василь, Одарка.
В. 221 Кутко Анастазія, Олійник Іван, Цісовський Антін.
В. 277 Котик Дмитко, Марія; Женчак Степан, Марія.
В. 292 Саврій Іван.
В. 307 Галонзка Дмитро.
В. 377 Вайнц Юлія.
В. 379 Цвик Степан.
В. 397 Філь Дмитро.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ ЗІ СТАРОГО РОДУ ОБЕЗПЕЧЕННЯ

В. 243 Мілян Іван.*

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 1 Варна Іван, Кальнаш Іван.
В. 8 Шульган Степан.
В. 9 Вайда Ізабеля, Герчак Іван,* Крисак Карло, Льойд Розалія, Наратко Іван,* Старвецький Осип.*
В. 14 Ватюк Василь, Гончаренко Пилип, Гриньків Степан, Лобур Іван К., Хорулець Михайло.
В. 25 Гіріяк Богдан, Герта; Середюк Михайло.
В. 33 Котів Василь, Катерина.
В. 38 Баран Василь.*
В. 40 Вовк Дмитро, Марія; Гамільтон Надія, Глинська Неллі.
В. 42 Вілинський Олександер, Ратушний Володимир.
В. 45 Вишиванюк Семен.
В. 50 Величко Марія А.
В. 53 Кудрик Олег.
В. 54 Вузенко Теофіль.
В. 64 Міцан Станислав.*
В. 70 Такой Петро,* Анна.
В. 78 Вавращко Тома,* Вдовяк Антонія, Фіняк Яків, Хоровська Марія.
В. 85 Луговий Гаврило.*
В. 102 Пукач Микола.
В. 106 Вахула Олекса, Параска; Лаврів Іван.
В. 114 Карпів Наталія.
В. 118 Шемчук Юрій.
В. 127 Дмитренко Михайло, Враницький Михайло, Ірина О.; Зілинський Онуфрій, Катерина; Кіналь Павло, Шевчук Іван, Надія.
В. 130 Филипів Микола.
В. 140 Стрільбицька Юлія А., Терлецький Василь.*
В. 141 Малинівський Богдан, Якима Агафія.
В. 147 Дідух Олексій, Неоніля.
В. 150 Мікна Юрій.*
В. 158 Блін Іван Т.,* Турянський Мирослав, Ярослава.
В. 161 Прибильський Петро П.*
В. 163 Стасюк Юстина.
В. 167 Нестерчук Сава, Марія.
В. 170 Діхтяр Єлисей, Команецький Михайло, Параска; Нечипор Іван, Варвара; Онуфрів Омелян, Саган Григорій, Анна.
В. 175 Орляк Вероніка.
В. 184 Чайківська Наталія.
В. 189 Ваглай Володимира, Васюк Володимир, Ніна, Віктор;* Вроздa Ігнат, Ганущак Володимир, Гриценко Олександер, Кащинець Віра, Котельницький Петро, Анна; Красій Анна, Ктитор Тіллі, Попович Василь, Порвень Володимир, Єлисавета; Цікало Осип, Ірина.
В. 194 Бабанський Іван,* Катерина, Іван; д-р Бабій Володимир, Галецька Варвара, Глушко Іван, Параня; Годованець Анна, Параска; Гуменний Осип, Олена; Комарницький Микола, Кондратський Григорій, Кузьмик Станислав, Мартинюк Микола, Катерина; Назаркевич Іван, Розалія; Сернівка Микола, Анна; Чорний Василь, Яким Ярослав, Юстина.
В. 204 Малис Степан, Новак Михайло, Палагія; Спіґа Юрій.
В. 220 Перун Ярослав, Шлоба Яків.
В. 221 Арон Венямин,* Моніка; Голоскавич Юрій, Марія; Качерепа Степан,* Мартинюк Володимир,* Ольга; Ольшанська Марта, Стельмащук Юрко, Марія; Устяновський Константин, Анна; Фафендик Антін,* Параска; Шемердяк Володимир.
В. 229 Іжак Єлисавета, М'як Іван.
В. 230 Ґрахaніч Франко,* Стефанія; Коліс Іван, Марія.
В. 237 Гарісон Андрій.*
В. 240 Крутиголова Микола,* Слободян Микола.
В. 252 Сенів Дмитро.
В. 270 Гладкий Ірина.
В. 274 Петрич Анна М.
В. 285 Бартків Анна, Труш Еміліян, Анна.
В. 287 Гаркушко Антін, Анна.
В. 292 Бабій Василь, Боровський Володимир, Олександра; Гнатович Стефанія, Фльорентина; Фільц Катерина, Виба Розелін.
В. 298 Майгутяк Володимир, Анна; Сидор Микола.
В. 299 Малозос Василь.
В. 304 Ридзак Іван.*
В. 307 Грещук Юрій.
В. 318 Гусак Микола, Мількович Стефанія.
В. 326 Ковалишин Петро.
В. 341 Козак Микола, Лазарович Омелян,* Сірко Михайло.*
В. 361 Ворова Віра, Забужний Семеон, Марія; Кожух Володимир, Михайло; Мазурик Юліян, Стефанія; Муць Михайло, Пелех Софія, Петренко Ірина, Галина; Полюліх Роман, Ставничий Іван, Ірина; Тащук Ілія.
В. 364 Годованський Іван,* Валі Марія.
В. 367 Бойко Дмитро, Ева, Марія, Юрій; Любас Станько.*
В. 371 Дорох Володимир.
В. 379 Пачовський Теодор, Протас Степан, Скальчук Петро.
В. 410 Гарвій Леонард.*
В. 414 Латик Михайло.
В. 430 Весоловський Микола, Грималюк Ірина, Ольга, Ігнатюк Іван, Калітан Анна, Рибар Наталія, Ольга.
В. 432 Вігун Степан, Бойчук Іван,* Анна; Гультай Василь 2, Марія К.; Корнилко Надія, Марко Володимир, Мельник Василь, Міщій Василь,* Ольхова Ольга, Самчій Андрій,* Марта; д-р Сілецький Яків,* Євгенія; Сирко Григорій,* Смерек Петро,* Совяк Осип,* Чабан Олександер,* Школьний Андрій.*
В. 435 Мартинець Стефанія.
В. 436 Громов Василь.*
В. 445 Васильків Ярослав,* Король Микола,* Муринець Андрій, Стрембицький Павло,* Харків Маркіян.*
В. 446 Ратич Григорій.*
В. 447 Василинюк Василь,* Зарицький Станислав.
В. 449 Антків Марія.
В. 452 Гуляк Юрій.*
В. 453 Романко Григорій.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 28 Мінчак Евстахій, Леонтина.
В. 44 о. Мостенський Михайло.
В. 55 Турянський Микола, Антонія, Катерина.
В. 63 Бріскі Енді,* Михайло,* Дорота.
В. 91 Павлович Володимир, Люба, Михайлина.
В. 96 Смишнюк Михайло, Марія.
В. 102 Борис Василь.
В. 112 Борис Акуліна, Кокоч Розалія.
В. 114 Руденчук Семен.
В. 136 Весоловська Ольга А.
В. 147 Худоба Марія.
В. 151 Галевич Пазя, Рудакевич Василь,* Мирослав;* Фішль Юлія.
В. 171 Дубецький Юрій.
В. 194 Кибалюк Святослав, Марія; Мацола Семен.
В. 216 Дачишин Євген, Софія, д-р Іван, Софія; Мишкевич Олена.
В. 218 Пак Ігор, Віра, Катерина.
В. 234 Фуентес Анна.
В. 245 Христоріз Василь.
В. 271 Конасевич Семен, Маріянна, Софія.
В. 285 Бабич Петро, Марія; Яремчук Степан, Анна.
В. 287 о. Ільченко Григорій.
В. 289 Яницька Анна 2.
В. 290 Майборода Гриць.
В. 295 Тимків Степан, Ніна.
В. 296 Демчина Ольга, Гринчишин Семко, Лобур Семко, Катерина, Ансля.
В. 298 Гук Павло.
В. 303 Мерик Анастазія, Янчак Петро.*
В. 320 Чавс Іван, Марія, Наталія.
В. 324 Маланій Люба.
В. 330 Корнят Іван.*
В. 348 Грабець Роман, Мирослава; Олексин Марія.
В. 375 Вровн Катерина.
В. 379 Волинчук Надія.
В. 389 Жураковський Павло,* Степан, Дорота.
В. 429 Коваль Антін, Софія.
В. 430 Козак Богдан, Іванна; Маланій Богдан.
В. 441 Івасів Петро.
В. 445 Ковалишин Іван,* Надія.
В. 451 Макар Іван.*
В. 465 Абрамець Марія.
В. 473 Бойко Іван.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 8 Гюджіс Стефанія, Мандзій Тереса.
В. 9 Старвецький Осип.*
В. 20 Савчук Петро.*
В. 22 Войцеховська Стефанія.
В. 29 Шалайда Іван.*
В. 69 Качун Василь, Марія.
В. 70 Мащак Адам,* Стефанія; Миколишин Степан.
В. 117 Муштук Петро,* Євгенія.
В. 151 Облещук Григорій.
В. 155 Стахів Петро.
В. 163 Лещак Василь, Одарка.
В. 221 Кутко Анастазія, Олійник Іван, Цісовський Антін.
В. 277 Котик Дмитро, Марія; Женчак Степан, Марія.
В. 292 Саврій Іван.
В. 307 Галонзка Дмитро.
В. 377 Міґсліч Юлія.
В. 379 Цвик Степан.
В. 397 Філь Дмитро.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО НОВОГО РОДУ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 243 Мілян Іван.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 11 Санчич Анна.
В. 47 Когут Осип.
В. 53 Музика Володимир,* Спрінґер Степан.
В. 109 Сінк Гелен М.
В. 112 Сухарик Осип.*
В. 120 Кохановський Людвик.*
В. 132 Шиляк Роза.
В. 143 Ковальчук Осип Ю.*
В. 147 Дикий Іван.
В. 150 Никорчук Микола.*
В. 175 Трубилович Степан.*
В. 202 Гард Павлина.
В. 204 Кучма Юлія.
В. 258 Джмелик Семен.*
В. 317 Залеський Василь.*
В. 333 Стеліґа Стефанія.
В. 337 Семенків Павло.*
В. 371 Малльок Марія.
В. 410 Гарвій Ірина.
В. 455 Клячко Марія.
В. 473 Білів Теодор.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 53 Шпікула Павло Я.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 97 Лопенська Анна.
В. 325 Дикий Михайло.
В. 361 Прончак Станислав.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 13 Джумбила Василь.*
В. 42 Віллях Михайло.*
В. 81 Вітовський Михайло.
В. 104 Шут Теодор.*
В. 133 Скибяк Михайло.*
В. 217 Луцишин Софія.
В. 247 Гринишин Дмитро.*

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 2 Брода Теодозія, Гардиш Андрій.
В. 16 Порубалюк Іван.
В. 39 Кудлик Пилип, о. Кузів Михайло.
В. 45 Кіс Розалія.
В. 46 Калмук Осип.
В. 58 Матвіїв Демян.
В. 65 Дравущак Михайло.
В. 68 Лимішка Марія.
В. 81 Колодницький Теодор.
В. 94 Гава Іван Г.
В. 105 Ґаґен Микола.
В. 106 Шмирко Роза.
В. 121 Свередюк Семен.
В. 123 Гусениця Марія.
В. 127 Кіналь Марта.
В. 132 Сорочак Микола.
В. 143 Ковальчук Юрій.
В. 150 Дарчук Василь.
В. 155 Мручок Василь.
В. 158 Лянда Антін.
В. 175 Корчинський Степан.
В. 176 Подлецький Микола.
В. 185 Качмар Михайло.
В. 200 Гречило Текля.
В. 204 Ковалюк Мартин.
В. 213 Незнайомський Андрій.
В. 219 Кравчук Агнешка.
В. 221 Стецишин Олексій.
В. 235 Ватраль Марія.
В. 240 Паньків Степан.
В. 265 Марко Станислав.
В. 283 Каганяк Григорій, Олійник Теодор.
В. 292 Саврій Іван.
В. 314 Стець Іван Е.
В. 318 Демчишин Текля.
В. 325 Чабаранок Дора.
В. 348 Михальчик Марія.
В. 361 Фурик Василь.
В. 369 Сірський Григорій.
В. 383 Вобі Розалія, Стельмах Осип.
В. 384 Гронський Осип.
В. 404 Добрянська Марія.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком січня 1951 р. було в У. Н. Союзі повнолітних членів	45,150
В місяці січні 1950 р. прийнято нових	382
В місяці січні 1950 р. прийнято наново	83
В місяці січні 1950 р. прийнято з переступними листами	84
В місяці січні 1950 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	29
В місяці січні 1950 р. прийнято зі старого роду обезпеч.	1
Разом	45,729
В місяці січні 1951 р. суспендовано	251
В місяці січні 1950 відійшли з переступними листами	83
В місяці січні 1950 відійшли до інших кляс обезпечення	29
В місяці січні 1950 відійшли до нового роду обезпечення	1
В місяці січні 1950 відійшли зо зворотом у готівці	22
В місяці січні 1950 відійшли на безплатне продовження	1
В місяці сіяні 1950 відійшли з виплаченим обезпеченням	3
В місяці січні 1950 відійшли на виплачене обезпечення	7
В місяці січні 1950 р. померли	46
Разом	443
З кінцем місяця січня 1951 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	45,286

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі А.	на $ 250	5
В клясі А.А.	на $ 500	70
В клясі В.	на $ 750	11
В клясі С.	на $1000	149
В клясі В.В.	на $1500	5
В клясі С.С.	на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі О- 500	на $ 500	465
В клясі О-1000	на $1000	297
В клясі О-1500	на $1500	5
В клясі О-2000	на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі Р- 500	на $ 500	7,791
В клясі Р-1000	на $1000	5,653
В клясі Р-1500	на $1500	74
В клясі Р-2000	на $2000	67
В клясі Р-2500	на $2500	10
В клясі Р-3000	на $3000	6

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі Е- 500	на $ 500	5,905
В клясі Е-1000	на $1000	2,989
В клясі Е-1500	на $1500	67
В клясі Е-2000	на $2000	49
В клясі Е-2500	на $2500	6
В клясі Е-3000	на $3000	11
В клясі Е-3500	на $3500	1

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі W- 250	на $ 250	2
В клясі W- 500	на $ 500	6,130
В клясі W- 750	на $ 750	1
В клясі W-1000	на $1000	4,054
В клясі W-1500	на $1500	55
В клясі W-2000	на $2000	29
В клясі W-2500	на $2500	2
В клясі W-3000	на $3000	3
В клясі W-різні суми		66

Нове обезпечення на ціле життя для давних членів

В клясі Т- 100	на $ 100	3
В клясі Т- 250	на $ 250	148
В клясі Т- 500	на $ 500	3,238
В клясі Т- 750	на $ 750	459
В клясі Т-1000	на $1000	7,111
В клясі Т-1500	на $1500	172
В клясі Т-2000	на $2000	43

Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя:

В клясі Е-65- 500	на $ 500	44
В клясі Е-65-1000	на $1000	23
В клясі Е-65-1500	на $1500	—
В клясі Е-65-2000	на $2000	1
В клясі Е-65-2500	на $2500	1

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя:

В клясі Р-65- 500	на $ 500	39
В клясі Р-65-1000	на $1000	17
В клясі Р-65-1500	на $1500	—
В клясі Р-65-2000	на $2000	4
В клясі Р-65-2500	на $2500	1
Разом		45,286

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 8 Гончак Любка.
В. 13 Возняк Павлина, Куриляк Марія.
В. 14 Кухта Юдита.
В. 20 Котелко Ольга.
В. 21 Слинко Валентина.
В. 33 Гулик Михайло, Павленко Микола.
В. 53 Варонська Христина, Лесько Давид І.
В. 55 Смоляк Марта, Зозуляк Марія.
В. 62 Розенбавм Іван.
В. 70 Лужецький Василь, Сенко Маріянна.
В. 75 Ждан Лаврентій, Федірко Михайло.
В. 76 Нагнибіда Симон, Оксана.
В. 79 Маселко Оксана.
В. 87 Вудник Джеймс С.
В. 93 Юзв'як Ірина, Ольга.
В. 94 Паливода Богдан, Анна; Рудь Віктор, Анна.
В. 106 Вихній Петро, Костик Христина.
В. 120 Служинська Ольга.
В. 127 Ганущак Богдан, Анна; Гойсан Маріянна, Ольга; Мазяк Петро, Степан; Осадца Степан, Оксана; Ткачук Ала Р., Ходань Омелян, Роман; Швець Люба.
В. 136 Шудло Анна.
В. 146 Андрусь Денніс П.
В. 147 Федорак Олекса.
В. 156 Рудницький Ігор.
В. 158 Соренсен Зузанна.
В. 167 Кульматицька Анна М.
В. 168 Стек Анна М.
В. 170 Гулькевич Ірина.
В. 173 Варчак Іван мол., Майборода Юрій, Паранчак Богдан.
В. 176 Василів Ярослав.
В. 177 Рекрут Степан мол.
В. 179 Паращак Дуґляс П.
В. 184 Захарчук Тарас, Теодозія; Мац Роман, Галя.
В. 192 Цюпка Ірина, Галина Ольга.
В. 194 Тот Анна.
В. 196 Баричко Баррі, Лесин Ненсі А.
В. 199 Пиріг Володимир.
В. 204 Вацик Марія, Надія.
В. 212 Павлик Мирослава.
В. 217 Кальб Дуґляс, Павлічко Юрій І.
В. 219 Карпенко Ольга.
В. 221 Бегін Леся, Годчак Василь, Гринішак Степан, Клок Богдан І., Козленко Віктор, Микола; Медвідь Володимир, Михович Софія, Пелех Ірина, Марія; Ривак Марія, Ярослав; Скиба Микола, Тарасенко Світлана, Ярема Богдан, Галя.
В. 234 Юрчак Степан.
В. 237 Вілинський Пилип.
В. 238 Україна Зузанна Л.
В. 239 Кулицький Михайло, Марта.
В. 240 Ведзик Анна, Джек Мирон, Євгенія; Кучирин Анна.
В. 266 Шуплат Анна, Стах, Євгенія.
В. 277 Кравець Володимир, Анастазія.
В. 281 Басараб Андрій І.
В. 289 Стайнер Донна М.
В. 295 Куцик Станислав, Стефанія; Ясечко Мирослав.
В. 301 Риза Марко В.
В. 304 Запоточний Войтіх.
В. 305 Тихонович Діяна М.
В. 316 Шурґот Дональд.
В. 320 Поліщук Богдан.
В. 336 Бойко Стефанія, Степанек Зузанна.
В. 337 Стельмах Галина М.
В. 338 Кух Микола Т.
В. 348 Павлишин Олена, Пеллі-фрон Франко Дж.
В. 349 Захарко Степан.
В. 355 Цибух Степан.
В. 361 Грицков'ян Лідія, Костишин Борис, Юрій; Крупська Марія, Ольга; Купчак Ольга, Семенюк Ярослава.
В. 367 Гринів Зузанна 2, Ріпка Анна.
В. 371 Оверко Марія.
В. 379 Антонович Борис Р., Довгаль Ярослава, Захарків Марґарета, Лаврів Одарка, Ліщинська Люба, Луців Ольга, Павеський Андрій.
В. 388 Вартків Любомира, Ґуряк Марія, Турянська Галина, Турянська Євгенія, Ольга.
В. 397 Зінченко Олександер, Лужецький Богдан, Ольга; Перлович Марта, Романчук Орися, Тимчишин Василь.
В. 414 Ярсавич Джін М.
В. 430 Ющишин Мирослав, Анна.
В. 432 Енклят Володимир, Наумчук Марія, Оріхівська Донна Х., Шарко Андрій, Роман.
В. 435 Іваник Василь мол.
В. 436 Івашко Роман В., Лободич Джанет, Реґіна; Павлик Марія, Шурко Люба, Віра М.
В. 441 Тарновський Омелян.
В. 474 Майборода Михайло, Шеремета Петро.

ДІТИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 9 Старвецький Осип мол.
В. 48 Касараба Роман, Куцаба Дженевів.
В. 95 Морикін Михайло, Олена, Славця.
В. 96 Смишнюк Ольча, Шибовський Михайло мол., Марґарета, Ширлі А.
В. 183 Медвідь Михайло А.
В. 184 Павлін Ольга.
В. 221 Петрик Василь.
В. 238 Фучук Сильвестер Д.
В. 293 Кучер Михайло, Варвара.
В. 296 Демчина Ольга.
В. 361 Клос Юрій, Коростіль Люба Ярослава; Садовий Маріян Г.
В. 432 Гук Діяна, Іванна; Ґаба Джеррі В., Гільберт Руссель В., Донна М.; Коман Едвард С. 2, Мирослав М., Теодор Д.2; Лавровська Оксана, Метельський Денніс А. 2, Степан Р. 2; Півторак Василь, Стасина Іван, Терпляк Леонард, Хемій Борден В.
В. 458 Картер Рональд, Крілик Володимир.

ДІТИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 83 Гринько Робетр М.
В. 94 Жураковський Едвард, Ельмер, Петро.
В. 182 Литвин Віра.
В. 221 Борис Ярослава, Дачишин Романа.
В. 222 Ярема Ярослава.
В. 240 Гладун Євген, Марія.
В. 274 Мостенський Борис.
В. 277 Козак Христина.
В. 352 Мінчак Дарія, Мирослава, Роман.
В. 361 Вілий Ярослав, Ніна.
В. 368 Демчина Ольга.
В. 379 Дачишин Марта.
В. 387 Гук Ольга А.
В. 400 Куликовська Бетті.

ДІТИ ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 9 Старвецький Осип мол.
В. 13 Мольт Варвара А.
В. 70 Мащак Роман, Святослава.
В. 75 Козяк Катерина, Федірко Ярослав.
В. 117 Муштук Роксоляна.
В. 137 Габрісль Степан мол.
В. 194 Рожій Марія, Оксана.
В. 219 Степова Антонія.
В. 227 Копильчак Едвард М.
В. 277 Женчак Дмитро, Котик Ярослав, Анна.
В. 282 Помес Марія Т.
В. 334 Вакут Антонія.
В. 379 Кучма Ярослав.
В. 397 Філь Ірина.
В. 406 Польова Анна М.
В. 439 Галюк Михайло.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 25 Наганда Наталія.
В. 38 Яськів Михайло І.
В. 40 Вовк Марія, Нільсен Каролина Д., Супик Михайло, Марія.
В. 53 Ступак Дорота.
В. 79 Маселко Оксана Н.
В. 102 Скоробач Лев.
В. 106 Вахула Роман, Василь.
В. 109 Сінк Роберт.
В. 118 Михайлик Юрій, Катерина.
В. 127 Зілинська Ярослава, Шевчук Василь.
В. 147 Дідух Алла.
В. 170 Команецький Мирон, Нечипор Марія, Саган Григорій.
В. 194 Бабанський Віктор, Марія, Микола; Годованець Марія; Кузьмик Марія, Кондрацька Лярисса, Ломиш Мотря, Христина; Назаркевич Павло, Ярослава; Ольховий Юрій, Сернівка Славомир.
В. 201 Невеглівський Петро.
В. 221 Мартинюк Роман, Фафендик Славко.
В. 230 Граханін Теодор.
В. 266 Качмарський Ярослав, Анна.
В. 287 Куликовський Петро.
В. 291 Мадей Михайло мол.
В. 292 Виба Теодор, Боровський Віктор, Лев, Дарія; Заяць Петро, Перецька Катерина.
В. 296 Поголевський Давид, Вільда.
В. 317 Бойко Михайло.
В. 343 Якимович Зузанна М.
В. 348 Вроновська Вікторія, Марія.
В. 361 Забужна Віра, Кунич Олена, Ляшкевич Марта, Мазурик Богдан, Володимир; Нич Катерина, Пелех Мирослав, Леокадія; Ставничий Володимир.
В. 367 Бойко Андрій, Анна, Іван, Стефанія.
В. 406 Лесканич Михайло, Террі Кароліна.
В. 413 Пекатовський Едвард.
В. 438 Струк Стефанія.
В. 445 Зарицький Мирон, Теодор; Скаврєтко Іван 2.
В. 447 Васюта Стефанія.
В. 461 Цебринський Стефан.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 28 Мінчак Дарія, Мирослава, Роман.
В. 44 Мостенський Борис.
В. 63 Бриський Тома, Роза Еміль.
В. 91 Павлович Орест, Роман, Ярема.
В. 96 Смишнюк Ольга М.
В. 112 Борис Ярослава.
В. 216 Дачишин Марта, Романа.
В. 218 Пак Олена.
В. 296 Демчина Ольга.
В. 298 Гук Ольга А.
В. 348 Грабець Юрій, Віра.
В. 375 Гринько Роберт.
В. 389 Жураковський Едвард, Ельмер, Петро.
В. 429 Коваль Зенон.
В. 430 Козак Христина.
В. 464 Осьмак Рональд І.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У.Н.С.:

В. 109 Шепеляк Осип.
В. 121 Матвісць Мирослав.
В. 147 Шуран Володимир.
В. 237 Чавага Володимир.
В. 292 Кос Ольга Дж.
В. 309 Кохан Теодор.
В. 345 Пилатюк Марія, Топен Аделя.
В. 364 Скоп Богдан, Михайло.
В. 441 Шевчук Станислав.
В. 461 Найколик Юрій.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 9 Старвецький Осип мол.
В. 13 Мольт Варвара А.
В. 70 Мащак Роман, Святослава.
В. 75 Козяк Катерина, Федірко Ярослав.
В. 117 Муштук Роксоляна.
В. 137 Габрісль Степан мол.
В. 194 Рожій Марія, Оксана.
В. 219 Степова Антонія.
В. 227 Копильчак Едвард.
В. 277 Женчак Дмитро, Котик Ярослав, Анна.
В. 282 Помес Марія Т.
В. 334 Вакут Антонія.
В. 379 Кучма Ярослав.
В. 397 Філь Ірина.
В. 406 Польова Анна М.
В. 439 Галюк Михайло.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 98 Валентукевич Люіс.
В. 130 Темшів Роберт І.
В. 172 Панасюк Василь.
В. 206 Кучерявка Роза.
В. 368 Демчина Ольга.
В. 413 Галько Іван.
В. 476 Зазуляк Мирослав.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 17 Шафран Павло.
В. 289 Гусар Шарон Л.
В. 413 Стасюк Юрій.

(Закінчення на 6. стор.)

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1951 РОКУ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	349.28
2	217.07
3	145.19
4	115.80
5	896.17
6	89.60
7	294.25
8	922.02
9*	361.81
10	243.16
11	170.48
12	58.85
13	201.11
14	728.81
16	116.87
17	130.92
18	148.19
19	12.73
20	1,434.37
21	248.59
23	293.77
24	134.70
25	532.48
26	157.78
28	216.63
29	289.35
30	96.76
31	139.12
32	31.10
33	819.12
34	30.68
35	136.70
36	237.93
37	294.53
38	677.14
39	763.17
40	52.48
41	80.36
42	500.98
43	59.73
44	225.32
45	1,229.05
46	168.51
47	97.00
48	50.04
49	222.31
50	385.02
51	135.86
52	100.55
53	548.03
54	146.68
55	394.06
56	230.53
57	953.95
58*	512.76
59	380.96
60	48.81
61*	180.38
62	592.27
63	1,626.71
64	186.55
65	291.92
66	185.39
67	179.59
68	8.64
69	421.74
70	617.19
71	189.84
72	64.32
73	117.16
74	141.28
75	584.65
76	1,180.46
77	157.09
78	89.40
79	29.37
80	134.20
81	188.83
82	93.88
83	1,220.94
84	406.82
85	378.64
86	300.49
87	411.87
89	57.03
90	311.34
91	399.68
92	24.59
93	79.89
94	4,035.14
95	47.82
96	402.04
97	682.78
98	123.35
99	205.41
100	235.43
101	37.26
102	2,257.28
103	147.92
104	333.75
105	359.15
106	1,486.84
107	179.66
108	132.62
109	222.30
110	22.64
111	35.73
112	1,442.73
113	101.88
115	35.24
116	130.67
117	333.04
118	109.25
119	93.09
120	399.28
121	323.53
122	104.75
123	487.60
124	150.98
126	149.99
127	929.20
128	148.33
129	28.49
130	1,247.79
131	23.84
132	196.58
133	343.96
134	110.85
135	52.43
136	228.98
137	405.85
138	142.24
139	182.33
140	115.06
141	328.30
142	376.52
143	319.66
144	65.57
145	167.81
146	349.59
147	975.86
148	54.35
149	152.37
150	372.84
151	415.86
152	220.52
153	112.35
154	57.61
155	841.75
156	910.98
157	81.44
158	528.51
159	232.99
160	112.75
161	468.22
162	34.02
163	703.66
164	359.30
165	346.65
166	55.59
167	420.88
168	260.23
169	37.48
170	695.75
171	284.26
172	69.62
173	159.35

Відділ	Заплатив
174	31.98
175	1,076.56
176	498.96
177	315.59
178*	854.11
179	1,185.95
180	453.48
181	172.21
182	317.86
183*	237.32
184*	109.42
185	60.18
186	94.77
187	130.66
188	145.85
189*	252.24
190	47.25
191	204.72
192	516.97
193	59.22
194*	991.64
195	32.43
196	55.88
197	29.47
198	73.29
199	383.28
200	558.66
201	41.62
202	40.00
204	4,063.76
205	94.44
206	1,035.49
207	239.01
208	24.54
209	47.27
210	122.13
211	325.07
212	78.03
213	913.61
214	136.83
215	68.95
216	114.28
217	1,344.44
218	461.78
219	1,329.38
220	1,867.20
221	4,490.34
222	167.23
223	624.75
224	98.91
225	65.48
226	442.01
227	49.95
228	130.00
229	229.25
230	1,461.50
231	18.89
232	108.10
233	195.43
234	800.18
235	272.89
236	192.48
237	1,260.38
238	1,101.20
239	654.07
240	223.30
241	215.70
242	280.09
243	284.50
244	27.54
245	381.68
246	99.70
247	434.81
248	100.84
249	33.67
250	11.89
251*	792.59
252	356.12
253	185.97
254	357.89
255	52.05
256	157.82
258	32.28
259	644.54
260	24.68
261	64.84
262	114.15
263	49.54
264	199.77
265	78.37
266	867.65
267	114.64
268	794.51
269	26.42
270	466.54
271	330.88
272	432.97
273	74.68
274	368.88
275	291.44
276	1,136.20
277	944.64
278	27.26
279	31.78
280	207.85
281	542.29
282	24.66
283	317.11
284	195.23
285*	29.37
286	193.75
287	586.48
288	735.35
289	123.67
290	186.21
291	638.61
292	4,159.61
293	388.56
294	38.39
295	331.92
296	841.43
297	26.91
298	159.10
299	124.69
300	173.07
301	549.63
302	29.22
303	207.86
304	322.91
305	420.84
306	66.76
307	219.88
308	183.40
309	69.19
310	425.50
311	24.61
312	83.17
313	30.25
314	14.26
315	31.85
316	678.41
317	127.52
318	293.63
319	140.35
320	409.66
321	125.73
322	81.97
323	192.58
324	390.81
325	1,462.52
326	135.69
327	214.13
329	42.79
330	286.25
331	145.57
332*	280.03
333	131.91
334	657.17
335	74.93
336	820.78
337*	55.79
338	536.98
339	213.60
340	14.81
341*	624.68
342	353.38
343	378.36

Відділ	Заплатив
344	73.68
345*	575.70
347	300.69
348	622.86
349	208.98
350	481.20
351	125.46
352	888.76
353	103.78
354	15.70
355	100.76
357	68.66
358	661.27
359	65.02
360	24.20
361	5,580.49
362	274.35
363	224.64
364	2,260.32
365	49.89
367	1,267.21
368*	147.46
369	413.29
370	510.28
371	624.06
372	431.92
373	376.94
374	482.75
375	1,252.59
376	60.00
377	170.96
378*	146.87
379	1,883.38
380	255.15
381	36.13
383	216.70
384	71.41
385	535.67
386	318.05
387	51.61
388	618.23
390*	181.38
391	55.91
392	18.46
394*	17.21
395	80.71
396	197.51
397*	456.43
398	112.71
399	21.01
400	309.65
401	62.56
403	237.62
404	49.99
405	71.53
406	244.45
407	48.26

Відділ	Заплатив
408	24.22
409	64.30
410	16.52
412	54.08
413	235.64
414	549.42
415	83.79
416	107.18
417	20.46
418	226.14
420	52.87
421	97.03
422	163.97
426	82.11
427	670.20
428	48.96
429	53.88
430	664.13
431	29.46
432*	2,477.19
433	194.55
434*	68.29
435	296.52
436	242.02
437*	19.76
438	124.88
440	8.72
441	368.68
442*	175.54
443	25.08
445	318.21
446	448.14
447	22.64
448	119.27
449	202.41
450	23.60
451	152.56
452	194.58
453*	168.80
454	15.85
456*	151.31
457	14.17
458	447.78
459	119.66
460	26.21
461	179.44
463*	12.86
464	380.62
465	20.53
466	303.35
467	25.25
469	310.12
471	48.91
473	767.60
474	222.08
475	49.05
476	320.11
477	239.25

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. $162,249.56

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив
1	4.14
3	2.12
28	6.74
30	8.58
33	6.88
37	15.20
39	23.81
62	16.56
65	12.79
70	7.04
83	2.86
90	8.46
101	3.04
102	13.32
106	21.88
108	3.78
112	5.56
117	4.86
127	3.37
133	2.74
139	2.55
143	8.76
147	24.31
151	5.15
170	5.34
179	28.08
185	5.66
206	2.85

Відділ	Заплатив
209	2.82
216	45.58
221	18.32
225	63.90
230	28.44
234	15.70
237	2.88
243	24.10
245	1.06
274	1.49
275	36.66
278	1.15
286	29.40
292	25.56
305	7.22
316	1.41
321	3.93
335	3.70
336	8.73
342	10.24
349	5.64
358	1.62
361	2.68
367	3.71
370	5.41
384	26.01
388	6.59

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпечення	$ 640.18
Разом з місячних вкладок від членів	$162,889.74
Відсотки від бондів	23,814.91
Відсотки від морґеджів	2,759.79
Відсотки від членських позичок	490.66
Відсотки з банків	43.86
Чинш від реальностей	4,109.70
Заробок на бондах	331.58
Приходи друкарні і книгарні	14,121.80
Сплати позички до народного фонду	15.00
З переносу резерви за суспендованих членів в 1950 році	9,177.33
З переносу резерви за переписаних членів	241.00
Сплати бондів	48,855.22
Сплати морґеджів	27,210.34
Сплати членських позичок	6,012.87

Сирітські части по бл. п.:

в. 94 Річ Анна 200.00

Разом $300,273.80

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 2 Брода Теодозія	$ 500.00
в. 2 Гардиш Андрій	1,000.00
в. 16 Порубалюк Іван	500.00
в. 39 о. Михайло Кузів	1,000.00
в. 46 Кальмук Йосиф	1,000.00
в. 65 Дравущак Михайло	1,000.00
в. 68 Лимішка Марія	500.00
в. 94 Ґава Іван	1,000.00
в. 106 Шмирко Розалія	500.00
в. 121 Свередюк Семен	1,000.00
в. 123 Гусениця Марія	1,000.00
в. 132 Сорочак Микола	1,000.00
в. 143 Ковальчук Юрій	500.00
в. 145 Сливчук Микола	1,000.00
в. 175 Корчинський Стефан	500.00
в. 176 Подлецький Микола	500.00
в. 185 Качмар Михайло	1,000.00
в. 191 Крушельницький П.	500.00
в. 200 Ґречило Текля	500.00
в. 213 Незнайомський Анд.	1,000.00
в. 221 Стечишин Олекса	500.00
в. 235 Ватраль Марія	500.00
в. 292 Саврій Іван	474.00
в. 314 Стець І. Едвард	1,000.00
в. 325 Хабаранок Евдокія	500.00
в. 348 Міхальчик Марія	500.00
в. 383 Бобі Розалія	500.00
в. 383 Стельмах Йосиф	1,000.00

Відійшли з виплаченими обезпеченнями в готівці (ендавмент):

в. 167 Жонкевич Павло	500.00
в. 206 Коцюбінський Вас.	1,000.00
в. 239 Гатела Лілія	500.00
в. 361 Пропчак Станислав	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	6,073.92
Перенос резерви за суспендованих членів і членів, що відійшли з грошевими зворотами в 1950 р.	9,177.33
Відсотки на закуплених бондах	148.95
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	211.00

Виплати з фонду запомогового:

в. 7 Капітула Матрона	30.00
в. 7 Томашовський Мих.	35.00
в. 20 Білик Анна	25.00
в. 20 Кучвай С. Мелвлін	35.00
в. 21 Соколовський Іван	35.00
в. 28 Бронко Іван	40.00
в. 30 Филип Юлія	25.00
в. 56 Кабала Іван	30.00
в. 63 Гоменда Анастазія	25.00
в. 63 Гоменда Михайло	35.00
в. 78 Гонтарчик Василь	35.00
в. 78 Ванєчук Антін	35.00
в. 104 Стечишин Михайло	75.00
в. 109 Градек Войтко	25.00
в. 118 Тимків Тимко	35.00
в. 135 Ґеферт Софія	25.00
в. 140 Терлецький Микола	35.00
в. 155 Ласів Розалія	25.00
в. 156 Чабан Юстина	20.00
в. 159 Веле Анна	25.00
в. 176 Махник Андрій	35.00
в. 194 Шандра Йосиф	40.00
в. 204 Хитрик Іван	35.00
в. 204 Кобрин Олекса	35.00
в. 204 Маленькор Петро	35.00
в. 206 Квасніцький Йосиф	35.00
в. 213 Білак Михайло	35.00
в. 218 Бурий Стефан	40.00
в. 218 Цепін Іван	35.00
в. 241 Познанський Мих.	35.00
в. 242 Панчишин Михайло	35.00
в. 246 Притула Юрій	35.00
в. 246 Сподарик Марія	25.00
в. 246 Сподарик Василь	40.00
в. 257 Вевюрський Мих.	35.00
в. 265 Самець Марія	25.00
в. 274 Коніщак Марія	25.00
в. 274 Пашович Микола	35.00
в. 276 Кріль Іван	35.00
в. 276 Сомар Теодор	35.00
в. 283 Каганяк Григорій	35.00
в. 288 Могильська Параня	25.00
в. 294 Куришкін Сергій	40.00
в. 295 Пулк Василь	35.00
в. 305 Куривчак Іван	35.00
в. 324 Пришляк Катерина	25.00
в. 339 Долинний Михайло	75.00
в. 348 Крут Анна	25.00
в. 355 Рак Петро	35.00
в. 376 Ковалькевич Катер.	25.00
в. 381 Гузи Михайло	50.00
в. 403 Клапач Юстина	25.00
в. 403 Пернак Теодор	25.00
в. 406 Кравчик Марія	35.00
в. 407 Брилич Катерина	25.00
в. 407 Наконечна Марія	25.00
в. 432 Ониськів Михайло	35.00
в. 448 Варашис Іван	35.00
в. 478 Прокопович Стефан	25.00

Виплати з адміністраційного фонду:

Виплати друкарні і книгарні	9,756.64
„Свобода" за орган	4,400.00
Книга місячних і річних вкладок	2,994.24
Платня помічних сил	1,953.46
Нагороди організаторам за нових членів	1,454.10
Платня головного уряду	1,250.01
„Свобода" за праці і друки	831.92
Чинш за офіси	625.00
Кошти подорожі організаторів	519.84
Чинш банкової скритки	360.00
Кошти подорожі і репрезентації	249.99
Канцелярійні меблі і шафи	238.00
Видатки на пошту	175.00
Машини для статистики членів	151.80
Фотографічні знимки членських аплікацій	134.25
Федеральний податок за помічні сили	127.95
Обезпечення від грабунку	92.50
Телефон	48.85
Спортова акція	45.00
Канцелярійні прибори	31.20
Вкладки до доброчинних організацій	20.00
Направа машин	3.00
Вода	2.25
Асекураційні журнали	2.00

Інші виплати:

Податок, вода світло, паливо і інші виплати на реальностях 3,353.66

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	49,173.30
Позички членам	2,359.84

Разом $120,939.00

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем грудня 1950 року осталася	$275,478.87
Прихід за січень 1951	300,273.80
Разом	$575,752.67
Розхід за січень 1951	120,939.00
Готівка з кінцем 31. січня 1951 р. остається	$454,813.67

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 454,813.67
Морґеджі	654,980.11
Бонди	9,092,729.58
Позички членам	355,681.07
Реальности	208,000.00
Друкарня	14,115.95
Разом	$10,780,320.38

Стан довжний.

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$10,141,164.97
Адміністраційний фонд	115,068.67
Конвенційний фонд	3,710.63
Запомоговий фонд	168,197.55
Народний фонд	12,574.91
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	76,891.05
Резервовий фонд	16,274.04
Сирітський фонд	88,693.45
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	102,149.98
Фонд Згоди Братств	4,599.91
Фонд Захисту-Сирот.	50,995.22
Разом	$10,780,320.38

Р. Слободян, гол. касієр.

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМСАМИМ СПІВВЛАСНИКАМИ 11-ЦЯТИ МІЛЬЙОНОВОГО МАЙНА ОРГАНІЗАЦІЇ

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	13.37
2	18.21
3	26.25
5	93.22
7	37.15
8	94.74
9*	14.78
10	15.77
11	47.92
12	22.12
13	29.45
14	186.59
16	12.82
17	11.77
18	3.64
19	4.79
20	40.90
21	95.41
23	22.40
24	6.42
25	69.95
26	1.35
28	9.25
29	26.88
30	50.02
32	.45
33	37.14
34	12.75
36	42.31
37	20.73
38	142.44
39	105.52
40	4.76
41	.90
42	63.27
43	.45
44	3.49
45	243.79
46	26.26
47	46.55
48	20.76
49	92.14
50	41.61
51	54.62
52	36.16
53	83.07
54	81.07
55	68.50
56	27.17
57	24.18
58*	157.89
59	104.42
60	8.76
61*	56.21
62	76.76
63	190.12
64	20.30
65	42.50
66	13.27
67	1.80
69	41.37
70	37.82
71	75.27
72	1.04
73	4.62
74	8.04
75	56.42
76	100.44
77	19.82
78	3.29
79	1.80
80	3.49
81	36.77
82	3.93
83	341.74
84	92.98
85	25.31
86	5.18
87	10.05
89	.93
90	42.45
91	19.62
92	2.70
93	13.73
94	308.45
95	118.18
97	109.08
98	19.70
99	45.76
100	7.06
102	169.98
103	40.36
104	41.73
105	107.85
106	169.82
107	15.21
108	1.22
109	28.58
110	32.26
112	166.35
115	.96
116	27.35
117	58.66
118	4.95
119	19.49
120	141.78
121	72.07
122	10.63
123	5.46
124	6.44
126	7.79
127	73.41
128	23.35
130	177.61
132	18.76
133	19.95
134	1.93
135	1.73
136	22.60
137	41.00
138	18.15
139	4.04
140	38.38
141	1.40
142	152.57
143	11.70
144	19.37
145	17.51
146	1.09
147	125.18
148	2.25
149	63.75
150	84.81
151	48.60
152	4.32
153	9.21
155	82.36
156	99.59
157	.25
158	13.73
159	1.80
160	10.73
161	48.29
163	108.88
164	116.31
165	9.28
167	114.30
168	14.91
169	.24
170	98.76
171	36.51
172	41.43
173	8.83
174	3.29
175	41.78
176	48.03
177	111.57
178*	50.50
179	5.91
180	21.55
181	3.55
182	12.74
183*	60.42
184*	14.11
185	7.71
186	13.31
187	8.37
188	3.60
189*	30.22

Відділ	Заплатив
190	4.73
191	38.52
192	62.01
193	.24
194*	194.37
196	7.50
198	.25
199	16.50
200	72.29
201	1.67
202	6.45
204	837.25
205	1.35
206	220.31
207	19.49
208	1.35
210	33.46
211	56.56
212	5.01
213	62.51
215	37.74
216	1.06
217	118.71
218	73.86
219	155.94
220	86.93
221	795.01
222	2.88
223	37.87
224	9.21
225	1.40
226	52.00
227	13.94
228	3.73
229	11.51
230	190.66
231	.45
232	29.02
233	20.98
234	87.94
235	8.97
236	30.73
237	102.02
238	202.40
239	44.31
240	112.15
241	7.68
242	20.86
243	6.24
244	3.93
245	58.71
246	28.61
247	16.46
248	33.73
250	1.35
251*	106.55
252	18.10
253	46.75
254	94.69
255	6.48
256	40.75
258	12.73
259	66.27
260	2.66
261	3.85
262	18.98
263	4.22
264	27.60
265	101.54
266	164.83
267	52.50
268	4.41
269	2.47
270	8.66
271	14.47
272	1.80
273	17.45
274	38.72
275	22.40
276	33.17
277	179.42
279	2.57
280	6.10
281	234.64
282	6.02
283	85.46
284	22.90
285	2.69
286	.45
287	82.98
288	15.80
289	45.81
290	50.30
291	58.43
292	184.15
293	84.75
295	35.18
296	107.82
297	1.54
298	13.19
299	8.33
300	6.68
301	47.73
302	.25
303	3.47
304	100.60
305	17.27
306	20.85
307	4.50
308	23.31
309	10.50
310	44.54
311	1.35
312	14.82
313	4.78
314	13.73
316	104.52
317	21.56
318	12.40
319	97.86
320	113.98
321	45.47
322	10.82
323	34.26
324	24.92
325	252.33
326	23.92
327	32.35
329	16.99
330	45.41
331	65.02
332*	7.20
333	7.32
334	68.44
335	1.37
336	77.31
337*	14.22
338	27.60
339	76.81
341*	285.46
342	48.68
343	36.51
344	7.74
345*	201.06
347	39.20
348	127.01
349	9.83
350	77.32
351	56.67
352	44.54
353	4.95
355	33.63
357	9.20
358	66.01
359	.90
360	7.54
361	1,427.25
362	52.51
363	7.26
364	150.36
365	3.55
367	175.94
368*	39.01
369	46.54
370	66.19
371	41.29
372	33.35
373	38.29
374	54.04

Відділ	Заплатив
375	194.50
376	7.79
377	4.15
378*	10.47
379	520.04
380	118.41
381	1.35
383	71.25
384	3.58
385	35.09
386	75.38
387	1.86
388	109.38
390*	55.67
391	12.96
394*	43.07
395	1.35
396	14.12
397*	66.08
398	11.70
400	20.30
401	10.34
403	6.84
404	.90
405	2.22
406	77.51
407	1.13
408	1.51
409	2.25
410	4.74
412	18.08
413	38.05
414	143.59
415	2.03
417	2.37
418	16.85
421	81.52
422	5.40
426	6.22
427	221.42

Відділ	Заплатив
429	3.15
430	217.14
431	1.88
432*	917.31
433	93.77
435	23.13
436	13.92
437*	.90
438	18.25
441	242.32
442*	6.30
443	15.51
445	125.10
446	161.25
447	8.86
448	2.70
449	200.96
450	2.97
451	97.86
452	9.33
453*	49.66
454	4.54
456*	32.40
457	2.31
458	90.95
459	20.60
460	3.63
461	84.00
463*	12.07
464	196.99
465	16.49
466	61.63
467	1.13
469	147.47
471	53.15
473	414.36
474	319.75
475	3.20
476	8.10
477	.68

З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпечення	$24,405.76
Відсотки від бондів	2,958.35
Відсотки від морґеджів	189.93
Сплати морґеджів	170.57
Сплати позичок	60.00
Разом	$27,784.61

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.

в. 289 Гузар Лорета	$ 150.00
в. 413 Стасюк Юрій	100.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	709.51
Відсотки на закуплених бондах	29.79

Виплати з адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	1,325.21
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
„Свобода" за праці і друки	248.02
Видатки канцел. на пошту	50.00
Федеральний податок за помічні сили	38.18

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	9,834.66
Позички членам	100.00
Разом	$13,186.37

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем грудня 1950 р. осталася	$29,496.92
Прихід за січень 1951	27,784.61
Разом	$57,281.53
Розхід за січень 1951	13,186.37
Готівка з кінцем 31. січня 1951 року остається	$44,095.16

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 44,095.16
Морґеджі	36,165.52
Бонди	1,231,873.30
Позички членам	858.28
Разом	$1,312,992.26

Стан довжний.

Посмертний фонд	$1,266,759.29
Адміністраційний фонд	46,232.97
Разом	$1,312,992.26

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У.Н.С.

Майно старших членів з кінцем 31. січня 1951 р.	$10,780,320.38
Майно молод. департ.	1,312,992.26
Разом	$12,093,312.64

Р. Слободян, гол. касієр.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

МІННЕАПОЛІС, Мінн.

Свято Соборности та Героїв Крут

Спільний Комітет українців обох віровизнань (католицького і православного) влаштував 3-го лютого в Міннеаполісі свято вшанування історичних дат: Проголошення Самостійности Української Держави (22. 1. 1918 р.), Проголошення Соборности (22. 1. 1919 р.) та вшанування пам'яти героїв поляглих в бою під Крутами (29. 1. 1918).

Велика заля ірляндської школи св. Антонія була виповнена українцями старої і нової еміґрації.

Змістовним і добре виголошеним рефератом інж. Осипа Покотила, представника української католицької молоді, наверчено увагу слухачів до історичних подій на Україні 1917-1920 рр. та їх значення для відновлення української державности. Найвищого напруження авдиторії доповідач досягнув зв'язуючи тодішні події на Україні з сучасною політичною кризою в цілому світі.

„Короткозорі політики західніх держав нашої боротьби не підтримали, а помагали царським генералам Денікину, Колчаку та іншим, а проти Західної України вислали армію Галлера. Тому тепер мають московський військовий штаб і пам'ятник Леніну в Берліні, а, не закінчивши другої світової війни, стоять напередодні третьої. Місце під цей пам'ятник забезпечили не тільки конференціями в Тегерані, Ялті і Потсдамі. Це місце підготовили Клемансо та інші представники Антанти у Версаю, коли краяли живе тіло України-Держави, що першою поставила збройний спротив червоному московському імперіялізмові. Ще там, у Версаю, помогли цьому імперіялізмові скріпитись і прийти до сили. Де б сьогодні стояли пам'ятники Леніну, питає референт, якби український нарід не поставив спротиву комуністичній Москві і уможливив би їй й злучитися тоді з угорськими комуністами? Що було б сьогодні в цілій Европі і в цілому світі?"

Коли український нарід вів боротьбу з московським окупантом, коли Москва рабською працею і голодом нищила мільйони українців, західні держави спокійно торгували з новою московською імперією, вигідно купували дерево, полите кров'ю українських політичних в'язнів та збіжжя, виderте з рота українських селян та їх дітей, приречених на голодну смерть". „Представники культурного західного світу засідали в „Лізі Націй" з найбільшими злочинцями в історії людства. Суд демократичної Франції звільнив московського аґента, що на вулиці Парижа вбив Головного Отамана Симона Петлюру — першого організатора збройного спротиву московському імперіялізмові. Але це несправедливе й нерозумне ставлення світу до боротьби українського народу проти московського імперіялізму не зломили духа й не зменшило сили спротиву українців. На місце поляглих під Крутами сотень юнаків повстали тисячі, що продовжували їхній чин, і хоч в нерівній боротьбі й були переможені, не скорились. В новому поколінні сотні тисяч українців продовжують боротьбу, розпочату героями Крут."

Концертову частину програми розпочато співом „Вкраїно Мати" — К. Стеценка та „Живи, Україно" М. Гайворонського, виконаними хором православної церкви св. Юрія Переможця під диригуванням Д. Петрівського. Молоді талановиті солісти — учні школи проф. Ол. Мартиненка — гарно виконали сольові числа програми: п-ні Л. Перчишина — пісню Оксани з оп. „Запорожець за Дунаєм" та „Веснівку" — Матюка, п. Ол. Сагуленко — „Владико неба і землі" з тієї ж опери та „Дивлюсь я на небо" в гарм. Л. Мартиненко; п. Дм. Грушецький „Ой, чого ти, дубе" (із драми: Про що тирса шелестіла") К. Стеценка та „Ой, літає орел сизий" Р. Семовича. Артистка львівського театру В. Блавацького Ол. Карпяк-Венцалева як завжди з худужнім смаком, відспівала „Засумуй, трембіто" — Я. Ярославенка та „Ой, упали снігі білі" М. Гайворонського. Акомпаніювали: хорові ч. Ю. Сластіон, п-ні О. Карпяк-Венцалевій та Ол. Мартинкові п. З. Зизик, всім останнім п. Л. Мартиник. Сольоспіви чергувалися з деклямаціями. Панна М. Піхо з урочистою скромністю продеклямувала „Молитву за поляглих" Тарнавського; примушують забути про час і місце і перенестися думкою далеко, до рідного краю деклямації Т. Шияна „Хіба не бачите, як небо голубіє" та „Десь далеко моя Україна" О. Олеся та п-ні О. Колиниченко, що деклямувала „Рідний Край" та „Ти звеш мене" — вірші розстріляного большевиками за організацію повстання славного українського поета Григорія Чупринки. Справжнім мистецьким завершенням сольових виступів, як і цілого концертового відділу програми був виступ відомого артиста українських опер п. Олександра А. Мартиненка, що захопив-зачарував слухачів своїм високо-мистецьким виконанням „Ковалі" Р. Ґлієра та „Гробниці лицарів" — муз. Р. Пономаренка на слова О. Олеся. Після вшанування вставанням пам'яти героїв Крут і всіх поляглих в боротьбі за волю України, згаданий вище хор виконав пісню „Чуєш, брате мій" — слова Лепкого в прекрасній гармонізації незабутнього Ол. Кошиця й О. Олеся „Народнім лицарям" — муз. В. Безковайного. Могутнім співом всіх присутніх „Не пора не пора", та „Ще не вмерла Україна" святочну академію було закінчено. Своїм соборницьким характером, як програми, так і виконавців, та масовою присутністю українців, академія зробила якнайкраще враження. До урочистости свята багато причинилася прекрасна серія державних гербів земель України, які виготовив артист-маляр Олекса Булавицький і ними удекорував сцену. Програму виголошував п. Ярослав Корсунський.

Добровільні датки, зібрані при вступі на академію, призначено на визвольні змагання українського народу.

За душі поляглих в боротьбі за волю України було відправлено 21-го січня панахиду в православній церкві св. Юрія Переможця в Міннеаполісі і там же 28-го січня відправлено молебен за здоров'я та усіх тих, що сьогодня борються за Неї.

Українці, замешкалі в Ст. Пол, через значну віддаль і неспритливу комунікацію до Міннеаполісу, влаштували святочні академії у себе в Ст. Пол, а православна парафія св. Михайла в Міннеаполісі влаштувала святочну академію окремо в своїй церковній салі 28-го січня.

Так українці в Міннесоті вшанували пам'ятні дні української слави і боротьби!

М. М.

Місячний Звіт Гол. Секретаря У. Н. Союзу

(Докінчення зі сторони 5-тої)

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком січня 1951 р. було в У.Н.С. дітей членів	16,370
В місяці січні 1950 р. прийнято нових	168
В місяці січні 1950 р. прийнято наново	43
В місяці січні 1950 р. прийнято з переступними листами	21
В місяці січні 1950 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	21
Разом	16,623
В місяці січні 1951 р. суспендовано	71
В місяці січні 1950 відійшли з переступними листами	26
В місяці січні 1950 відійшли до старших членів У.Н.С.	12
В місяці січні 1950 відійшли до інших кляс обезпечення	21
В місяці січні 1950 відійшли зо зворотом у готівці	7
В місяці січні 1950 відійшли з виплаченим обезпеченням	—
В місяці січні 1950 відійшли на виплачене обезпечення	—
В місяці січні 1950 відійшли на безплатне продовження	—
В місяці січні 1951 р. померли	3
Разом	140
З кінцем місяця січня 1951 р. в У.Н.С. було дітей членів	16,483

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.:

В клясі 1-ій на $ 500	3,087
В клясі 2-ій на $ 500	861
В клясі 3-ій на $ 100	2,413
В клясі 4P на $ 250	168
В клясі 4P на $ 500	3,227
В клясі 4P на $1000	1,228
В клясі 5E на $ 250	308
В клясі 5E на $ 500	3,320
В клясі 5E на $1000	1,046
В клясі 6C на $ 500	563
В клясі 6C на $1000	262
Разом	16,483
З кінцем місяця січня 1951 р. в У. Н. Союзі було всіх обезпечених	61,769

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член У.Н.Союзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за січень 1951 р., суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж січня 1951 року взяли переступні листи й що досі не зголосилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

Г. Герман, гол. секр.